



Zählen Sie Elias und Hannah im Heft und gewinnen Sie Weihnachtsbeleuchtung. www.regional-magazin.at



Weihnachtsengel Hannah

Wo Elias, der kleine Weihnachtsmann, auftaucht und dann auch noch Hannah, unser Weihnachtsengel, durch die Zeitung fliegt, da ist das Weihnachtsschaufenster des Regional Magazin mit Einkaufstipps und noch mehr Veranstaltungshinweisen nicht weit.

Advent in unserer Region - Stimmen Sie sich ein.

Weihnachtsmännchen Elias



Gerade vor Weihnachten ist Einkaufen in der Region die bessere Alternative:

Stressfrei shoppen ohne weit zu fahren

HexenStadl
BAD SCHALLERBACH
Das etwas ANDERE Tanzlokal
0660 / 46 38 757

7. Dez.
FREITAG
KRAMBUS KRÄNZCHEN
mit Nikolaussackerl
EINTRITT FREI

14. Dez.
FREITAG
SKI HÄSCHEN PARTY
Jeder Gast mit Skibrille erhält eine HEIßE HEXE mit OBERSHAUBE GRATIS!
ROTE VODKA AKTION z.B. Rotes Erstoff Flügel! € 3,-
EINTRITT FREI

Lieasenhof
www.lieasenhof.at
Ab sofort geöffnet!

Weihnachtsmarkt am Lieasenhof!
Lampersdorf 2
4681 Rottenbach

Himmliche
BACKIDEEN.

BACKFEIN WEIZENMEHL GLATT
Haberfellner
Die Mühle

Absolut NATURREIN & 100 % GENTECHNIKFREI – Weil uns die Zukunft am Herzen liegt.
Und weil's einfach besser schmeckt! Backfein. Reinstes Mehl für feinste Backwaren. Haberfellner. Das Mehl.

Sauna & Infrarottage
Do, 6. Dez - Sa, 8. Dez

Sonderaktionen und Musterverkäufe
ergonomische Rückenlehne kostenlos!
(bei Kauf einer Sauna oder Infrarotkabine)

HOLZ SCHNEITLER

Industriestraße 27 | 4710 Grieskirchen | Tel.: 07248 62532-0 | www.schneitler.at

INNPUTZ
Innovative Putzsysteme

Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

Innputz Eichinger KG
Sportplatzstr. 173
4794 Kopling
+43 676 62 86 600

eigenes Alu-Gerüst

www.innputz.at



DAS REGIONALE WEIHNACHTS-SCHAUFENSTER

Einen aufregenden Weihnachtsbummel
durch die Region bei toller Adventstimmung...



...wünscht Ihnen das Regional Magazin

Liebe Leserinnen und Leser!

Dieses November-Heft soll Sie und Ihre Lieben auf den Advent und die Weihnachtszeit einstimmen. Wir haben eine Fülle von Veranstaltungshinweisen für die Bezirke Eferding, Grieskirchen und Schärding für Sie gesammelt. Es ist für alle etwas dabei. Wir haben dieses Heft daher bunt gemischt. Sie finden quer durch das Heft Weihnachtsgeschichten, Rezepte und dazu schon viele Geschenketipps der regionalen Unternehmen in unserem Weihnachtsschaufenster.

Da aber auch der Alltag in diesen Wochen „stattfindet“ ist unser Novemberheft auch mit aktuellen Berichten aus der Region „gewürzt“. Denn wenn wir uns auch die ruhige und schönste Zeit im Jahr alle sehnlichst wünschen, so gibt es doch auch immer was zu tun. Wo sich was tut, ereignet sich auch so einiges.

Übrigens, im Dezember kommt auch noch ein Last-Minute-Heft vom Regional Magazin.

Anregende Lektüre wünscht

Die Redaktion

Kurz gemeldet

52 neue Feuerwehrfunker für Gaspoltshofen

(joanne) Anfang Oktober traten in der Gemeinde Gaspoltshofen 52 FeuerwehrkameradInnen zum 29. dreitägigen Funklehrgang des Bezirksfeuerwehrkommandos Grieskirchen an. Lehrgangsleiter HAW Michael Milli und sein Ausbildersteam lehrten Funkgrundlagen sowie theoretische und praktische Übungen. Die Funk-Abschlussübung und Erfolgskontrolle bestanden alle LehrgangsteilnehmerInnen, 33 davon sogar mit „Vorzüglich“. Bei der Schlussveranstaltung waren unter den geladenen Ehrengästen Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Josef Schwarzmanseder, die drei Abschnittsfeuerwehrkommandanten BR Josef Riedl, BR Helmut Neuweg und BR Johann Kronsteiner sowie der Gaspoltshofener Bürgermeister LAbg. Ing. Wolfgang Klinger.



Die familienfreundliche Gemeinde Gallspach

(j.u.) In der Salzburger Residenz verlieh Bundesminister Mitterlehner am 15. Oktober Gallspach das Grundzertifikat „familienfreundliche Gemeinde“.

Mit dieser staatlichen Auszeichnung wurden bereits umgesetzte Familienprojekte (Raumadaptierung für die Nachmittagsbetreuung in der Volksschule, Englisch im Kindergarten „Little Frogs“) weiterhin gefördert und künftig geplante Schulprojekte (Neugestaltung des Schulhofs, professionelle Jugendbefragung durch die FH-Linz und Einrichtung eines Kinoraums im Leseraum) für eine Realisierung in Gallspach in den nächsten 2-3 Jahren freigegeben.

„Musiksommer“ Bad Schallerbach geht in die Winterpause

(Joanne) Mit einer Weihnachtslesung und den modernen österreichischen Comedian Harmonists verabschiedet sich der Musiksommer Bad Schallerbach für heuer von seinem Publikum, damit er 2013 wieder voll durchstarten kann.

7. Dezember

Bekannt als Toni Rambold in der Sat1-Serie „Der Bulle von Tölz“ sitzt der beliebte deutsche Schauspieler Gerd Anthoff am 7. Dezember um 19.30 Uhr auf der Musiksommerbühne und liest Ludwig Thomas bayrische Nachdichtung der Weihnachtsgeschichte – oh du „Heilige Nacht“. Unter dem Titel „Damals an Weihnachten“ bringt Anthoff aber auch unterhaltsam, bitterböse und unheilige Texte zur Weihnachtszeit von u. a. Erich Kästner, Bert Brecht oder Oskar Maria Graf zum Besten. Musikalisch begleitet wird die Weihnachtslesung von einem Zithermusikduo und dem Eschenloher Männerquartett, das längst vergessene Hirtenlieder singt. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach / Eintritt: 17 EUR)



28. Dezember



Fünf sprachgewitzte Sänger und ein Pianist im Fracklook – mehr brauchte es vor achtzig Jahren nicht, um ein Publikum zu verzaubern, zu unterhalten und zu berühren, und mehr braucht es auch heute nicht. Das beweisen die Salzburg Comedian Harmonists. Bei der Musiksommer-Silvestergala am 28. Dezember geht mit den sechs Musikern nicht nur ein Lied – sondern etliche Evergreens der schillernden 30er (wie u.v.a. „Veronika, der Lenz ist da“, „Mein kleiner grüner Kaktus“ oder „Onkel Bumba“) sowie jüngere, im Stil der Comedian Harmonists adaptierte Arrangements – um die Welt. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach / Eintritt: 17 EUR)

Karten sind beim Tourismusverband Vitalwelt (07249/420710) oder unter info@vitalwelt.at erhältlich.

Infos: www.musiksommerbad-schallerbach.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!



**Schenken macht Freude mit :
Heuberger Geschenkgutscheinen**

Adventfahrten:

08.12. Kufstein & Rattenberg
09.12. Grafenegg & Schiltern
15.12. Wiens schönste Weihnachtsdörfer
15.12. Wolfgangsee Advent
16.12. Advent in Salzburg
16.12. Krumau
22.12. Arnsdorf & Oberndorf

Sportreisen:

06.01. Vierschanzentournee B'hofen
26.01. Hahnenkammrennen Kitzbühel
15.02. Schladming WM Riesentorlauf
17.02. Schladming WM Slalom



Karneval Venedig

9.-10. Februar:
2 Tage Fasching pur.
Busfahrt, Nächtigung und Frühstück im 4*Hotel in Padua, Zugfahrt.
Preis pro Person: € 139,00



Unentdecktes Rom

mit Gustl Heuberger
17.—22. Februar 2013



Dieses Programm haben wir speziell für Reisefreunde zusammengestellt, die bereits einige der berühmten Standard-Sehenswürdigkeiten von Rom kennen. Busfahrt It. Programm, 1x Halbpension im 4*-Hotel in Bologna, 4x Nächtigung/Frühstück im 4*-Hotel „Villa Pamphili“ in Rom, 3x Abendessen in Rom, 1x Weinjause in Frascati, Stadtführungen in Rom, Bologna und Orvieto, Besichtigungstour Vatikanische Gärten und Sondereinlass in den Petersdom, Reiseleitung.

Preis pro Person: ab € 833,00

Heuberger-Reisen, 4722 Peuerbach, Kesslastraße 10
office@heuberger-reisen.at www.heuberger-reisen.at
07276 2357-0

HOLTER – WILDFELLNER

Rechtsanwälte

Rossmarkt 21, 4710 Grieskirchen

INSOLVENZVERWERTUNG

EZ 241 Grundbuch 44116 Niedernhaag, Rampersdorf 2, 4680 Haag/H. ehem. Bauernhof, Nutzfläche 295,22 m², Ausmaß insgesamt 2.049 m²
Schätzwert EUR 101.000,00

Nähere Information, Anforderung Schätzgutachten und Angebote an Masseverwalter RA Dr. Wilhelm Kubin unter:

Tel.: (07248) 66 555
office@holter-wildfellner.at

Fax: (07248) 63 78 085
www.holter-wildfellner.at



Eferdinger Schlossadvent



Öffnungszeiten

Sa., 8. Dez. 10.00 – 19.00 Uhr

So., 9. Dez. 10.00 – 18.00 Uhr



Im Schlosskeller, Hof und in den fürstlichen Sälen.

Kulturprogramm und alte Handwerkskunst
100 Aussteller, viele Kinderattraktionen



Detailinfos unter: www.starhemberg.com/schlossadvent

Eferdinger Lifegala

1. Dezember

(joanne) Am Weltaidstag findet heuer die berühmte Lifegala mit spitzen Künstleracts unter dem „gefühlsechten“ Unterhaltungsstern in Eferding statt.

Am Weltaidstag, feiert Eferding das Leben - und zwar „gefühlsecht“. Die Lifegala zählt zu einer der bemerkenswertesten Charity-Veranstaltungen des Landes. (Beginn 20 Uhr) Zum dritten Mal wird der Lifegala-Award verliehen, diesmal ergeht er an das österreichische Aids-Hilfsprojekt „Tamid“. Wie jedes Jahr bietet die Spendengala den idealen Rahmen für Bühnenacts der besonderen Künstlerart: Mit der Austrian Skip Company, dem Jongleur Stefano, Ralf Kolossa aus Berlin, den Breakdancern aus Vorarlberg, der außergewöhnlichen Kammermusik-Band

La Di Gaga, dem Lifegala-Song von Susi Pointinger und einer Modenschau der ganz speziellen Sorte steht den Galagästen ein Ohren- und Augenschmausprogramm der Sonderklasse bevor. Diese Gala mit großem Unterhaltungswert trotz aller Ernsthaftigkeit des heiklen Tabuthemas Aids hat außerdem eines - eine wichtige Message: „Stoppt Aids, unterstützt Aids-Hilfsprojekte und isoliert Betroffene nicht sozial!“

Karten VVK: 25 EUR, erhältlich im Eine-Welt-Laden in Eferding
Dresscode: Erlaubt ist, was gefällt – klassisch, verspielt oder crazy - nur gefühlsecht muss es sein!



8. - 9. Dezember

Eferdinger Schlossadvent

Wer schon immer alles über Weihnachten in Eferding wissen wollte, ist beim Eferdinger Schlossadvent von 8. bis 9. Dezember bestens aufgehoben. Im Schloss Starhemberg werden Familien stimmungsvoll auf die schönste Zeit im Jahr eingestimmt.

Eröffnung: Samstag um 10 Uhr mit Bläsern und Chören

Rund 10.000 Besucher kommen jährlich, um sich inmitten von Kunsthandwerk, Musik und kulinarischen Köstlichkeiten auf Weihnachten einzustimmen. An die 100 Aussteller präsentieren im Schlosskeller, im Hof und in den fürstlichen Sälen ihre Arbeiten. Auch die Museumsräume sind geöffnet.

Kinderaugen glänzen. Feine Düfte strömen in die Nase...

Ein besonderes Erlebnis ist der Adventmarkt für die Kinder. In einer Backstube werden fleißig Lebkuchen verziert.

Viel Spaß verspricht das gemeinsame Eisen-Schmieden, Kerzen-Ziehen, Reiten und Kutschenfahren. Einen Schwerpunkt bildet die Präsentation von alter Handwerks-

kunst beim Schlossadvent. Im Rittersaal zeigen ua. der Glasbläser, der Goldschmied und die Blaudrucker ihre Kunst. Es wird geklöpelt, gesponnen, gehäkelt und es werden Besen gebunden. Sogar das ehrwürdige Handwerk der Schuster wird gezeigt.

Feines Musik-Programm

Ein musikalisches Rahmenprogramm mit Chören, Musikgruppen und Jagdhornbläsern an allen Tagen rundet die Veranstaltung stimmig ab. Am Samstag singt der Linzer Domchor und als Zuhörer hat sich LH Dr. Josef Pühringer angesagt.

Am Sonntag erklingt das Jagdhornbläserensemble Schauburg. Die Landesmusikschule Eferding lädt zur Matinee am Sonntag um 11 Uhr in den Ahnensaal, um nur einige Highlights dieser Veranstaltung zu nennen.

Der Eintritt kostet pro Tag 4 Euro, eine Dauerkarte für alle zwei Tage ist um 7 Euro erhältlich. Für Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre ist der Eintritt frei.

Öffnungszeiten:

Samstag, 8. Dez. 10 – 19 Uhr

Sonntag, 9. Dez. 10 – 18 Uhr



Kuba Eferding presents Blues Jade

(joanne) 2005 war das Geburtsjahr von „Blue Jade“, der Band rund um Frontman Alex Zilinski alias Z. Am 30. November ab 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr) bringt das Rock-Modern-Blues-Trio ihr neues Album mit ihrer ersten Single „Gonne Be Alright“ auf den Markt. Im Live-Set präsentieren die drei Musiker sowohl



zahlreiche selbst geschriebene Songs als auch Songs von Jimi Hendrix, Stevie Ray Vaughan, U2, ZZ Top und Pink Floyd, die sie sich stilistisch mit ihrer persönlichen „Blue Jade“-Note gekonnt zu eigen machen.

VVK: 8 EUR (im „Eine Welt Laden“ in Eferding) / AK: 10 EUR

Infos: www.kuba-eferding.at / kuba-eferding@gmx.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten für dieses Konzert gewinnen!



Das Christkind und der kleine Bub

von Tanja Ortmayr

Es war einmal ein kleiner Junge, welcher sich Gedanken über das Christkind machte. Der Kleine hatte in den letzten Jahren mitbekommen, dass manche Kinder sehr viele Geschenke bekamen, andere dafür fast gar nichts. So kam es, dass er sehr traurig wurde und die Welt nicht mehr verstehen konnte. Seine Mama bemerkte, dass er sehr unglücklich war und machte mit ihrem kleinen Bub einen Spaziergang durch den Wald. Der Schnee knirschte unter ihren Füßen und die Sonne tauchte die Bäume in ein goldenes, glitzerndes Licht. Der Bub meinte zu seiner Mutter: „Warum ist das Christkind so böse?“ Die Mama erschrak sehr über diese Aussage und meinte: „Aber das Christkind ist doch ein Engel, ein liebliches Geschöpf! Das kann doch gar nicht böse sein.“ Der Bub weinte plötzlich ganz bitterlich, wollte aber seiner Mutter nicht sagen, was ihn so traurig machte.

So stapften sie schweigend weiter durch den Schnee bis sie eine Lichtung erreichten. Der Junge blieb stehen und fragte seine Mama: „Warum schenkt das Christkind manchen Kindern so viele Geschenke und andere bekommen gar nichts?“ Die Mutter erschrak erneut über diese Frage, hatte sie doch keine wirkliche Antwort bereit. In diesem Momente war der Frau, als lege ihr ein Engel die richtigen Worte auf die Lippen. Sogleich sprach sie zu ihrem Sohn: „Weißt du, das Christkind hat nichts über für das Geld. Es möchte nur Frieden, Liebe und Glück schenken. Aber weil sich die Kinder halt immer so über Geschenke freuen, haben sich die Erwachsenen etwas ausgedacht. Die Eltern legen eine gewisse Summe vors Haus und das Christkind kann dann die Geschenke besorgen. Manche Menschen haben aber leider kein Geld übrig, weil sie sonst hungern müssten. Deshalb bekommen manche Kinder viele und andere leider keine Geschenke.“ Der kleine Junge dachte lange nach und meinte dann: „Dann ist ja auch das Christkind traurig, wenn es nicht alle beschenken kann. Bitte gebt den armen Familien etwas Geld, damit das Christkind für diese Kinder Geschenke kaufen kann!“ Die Mutter nahm ihren Sohn ganz fest in den Arm und versprach anderen zu helfen. Denn seit diesem Tage glaubte sie ganz fest an Engel und an das Christkind.



Regional-Magazin-Tipp für nachhaltige Gaumenfreuden

Getrocknete Apfelringe

eine fruchtige Knabberei

Dazu gewünschte Apfelmengen schälen und vom Kerngehäuse befreien.

In einer Schüssel etwas Salz und Zitronensaft mit 1 Liter Wasser verrühren. Dadurch wird ein braunes Anlaufen des Obstes vermieden.

Äpfel in circa 5 mm dicke Ringe schneiden, in die Zitronensaftlösung legen und 10 Minuten darin ziehen lassen.

Anschließend die Ringe zum Abtropfen auf ein Gitter legen. Danach auf einem Kuchengitter (auch normale Holzstäbe sind möglich) ausgelegt verteilen. Die Kuchengitter oder Stäbe mit den Apfelringen im Backofen bei 50 Grad Celsius rund 5 Stunden trocknen. Dabei den Ofen leicht mit einem Holzlöffel öffnen, damit die Feuchtigkeit entwei-

chen kann.

Das Obst ist trocken, wenn kein Saft mehr austritt und die Früchte biegsam sind und sich ledrig anfühlen.

Die getrockneten Apfelringe kann man als feine Knabberei und im Müsli genießen oder in Wasser, Fruchtsaft und Wein eingelegt servieren.

Tanja's Küchengeheimnisse

RM-Redakteurin Tanja Ortmayr stöbert in neuen und alten familiären kulinarischen Aufzeichnungen, kocht nach und stellt die Rezepte vor...



STUDIO ABZUGEBEN

- Warte- und Kassabereich
- 3 Behandlungsräume (Reduzierung möglich)
- Möbliert
- Behandlungsausrüstung (bei Bedarf)

Wegen Familiengründung gut etabliertes Studio für Fußpflege - Kosmetik - Massage in zentraler Lage Peuerbach abzugeben.

STUDIO HAUTNAH Margit Radinger, Graben 5 / Peuerbach, Tel.: 0664 911 34 93, www.studio-hautnah.at



Bezirk Eferding

Alkoven

- 30.11. ab 18.00 / 1.12. ab 17.00, Advent im Alkovener Bauernladen (6.12., Nikolausbesuch)
- 30.11. ab 18.-22.00 / 1.12. 17.-22., Weihnachtsmarkt am Alkovener Gemeindeplatz
- 2.12. 10.-17.00, Adventmarkt für den guten Zweck im Institut Hartheim/Alkoven
- 4., 11. + 18.12. 18.00, Punschstand der Bäckerei/Konditorei Furthmayr
- 7.12. 18.00, Advent bei der FF Alkoven
- 7.12. 18.00 Uhr, Punschstand der FC Kickers Spk Alkoven, Großhart
- 8.12. 18.00, Advent bei Lisas Straßhamerl
- 9.12. 14.-22.00, Advent- Kunsthandwerkmarkt im Weizenfeld/ Straßham

- 9.12.2012 15./18.30, Zünd an a Liacht (Eintritt: 13 €), Kulturtreff Alkoven, VA: Kunst- und Kulturförderverein theater.bewusst.sein
 - 15.12. 17.00, Advent der Dorfgemeinschaft Straßham, Raika
 - 16.12. 15.00, Weihnachtsreiten des Reitsport Zentrum Donautal
 - 21.12. 17.00, Advent in der Gelsendiele
 - 21.12. 18.00, Advent der Landjugend Alkoven, Gemeindeplatz
 - 23.12. 18.00, Advent bei der FF Polsing
- ### Eferding
- 7.12. 17.00, Krampus-Stadtlauf mit den Eferdinger Schauburg-Teufeln
 - 8.12. 10.-19.00 / 9.12. 10.-18.00, Eferdinger Schlossadvent 2012,
 - 14.12. 13.-16.00, Kekserlmarkt der Bezirksbäuerinnen, Brunnenplatz vor dem Schloss
 - 16.12. 17.00, Adventkonzert Davidchor Eferding, Stadtpfarrkirche
- ### Haibach ob der Donau
- 30.11. 18.00 / 1.12. 14.00, Punschstand der Schiunion, Ortsplatz

- 1.12., Adventmarkt Haus der Begegnung
 - 1.12. ab 15.00, Adventmarkt am Ortsplatz
 - 8.- 9., 14.—16., 21.-24.12. (FR/SA ab 17.00, SO ab 14.00), Punschstand der JVP Haibach
 - 9.12. 15.00, Musikverein - Adventkonzert
- ### Hartkirchen
- 2.12. Kramperlstaubn, Ortszentrum
 - 15.12. 16.-23.00, Punschstand der FF Hartkirchen
- ### Hinzenbach
- 5.+6.12., Nikolausaktion der Kinderfreunde Hinzenbach
- ### Prambachkirchen
- 1., 8., 15.+22.12. 18.-2.00, Punschstand der FF Obergallsbach, VA: Gallsbach - Dachsberg Freiwillige Feuerwehr
 - 2.12. 9.-22.00, Weihnachtsmarkt
 - 30.11. / 7., 14.+21.12. 18.00 sowie 2., 9., 16.+23.12. 15.00, Punschstand, Wirt in der Steingrub
 - 7.12. 18.00, Nikolaus und Perchtenlauf mit den „Großraminger Rauhromteufel“, Wirt in der

- Steingrub
- 7.12. 19.30, Adventkonzert des Musikvereins, Pfarrkirche
 - 25.12. 21.00, Fly X-MAS, VA: Staudne GmbH
- ### Scharten
- 30.11.-2.12., Adventmarkt Scharten (nur alle 4 Jahre!), Wallfahrtskirche Maria Scharten
- ### St. Marienkirchen a. d. Polsenz
- 1.12., 16.-18.00, Kekserlmarkt der Goldhauben- und Trachtengruppe Samarein
 - 2.12. 14.30-17.30, AiD Künstlerpunsch, Innenhof Gemeinde
 - 8.12. 15.00, SPÖ Punschstand mit Nikolaus, Innenhof Gemeindezentrum
 - 15.12. 16.00, Punschstand der JVP Samarein
- ### Stroheim
- 8.12. 19.-22.00, Stroheimer Adventsingen mit Punschstand
 - 16.12., Punschstand der ÖVP
 - 23.12. 18.00, Punschstand Sparclub, Gasthof Prucha
 - 24.12., Punschstand der Landjugend

metabolic balance
ganzheitliches Stoffwechselprogramm

STEIGERUNG VON ENERGIE & VITALITÄT

Gesund fit und schlank.

DAS ERFOLGREICHE PROGRAMM ZUR
ganzheitlichen Stoffwechselstärkung und Gewichtsregulierung

Engel Hannah und Santa Claus Elias wissen, „**metabolic balance**“ kann man auch als **Gutscheine** schenken

Genuss pur – denn Essen darf keine Sünde sein! Wir meinen, Genuss und Freude sollen beim Essen nicht fehlen, gemäß dem Motto: „Essen hält Leib und Seele zusammen“.

Schlank ohne zu hungern – die ausgewogene Kombination aus gutem Eiweiß, guten Kohlenhydraten und guten Fetten macht's möglich.

Schlank bleiben wird mit metabolic balance® leicht gemacht: Der Jo-Jo-Effekt bleibt aus, denn im Gegensatz zu einseitigen Crashdiäten bekommt der Körper all die Stoffe, die er benötigt.

Manfred Stehrlein
Dipl. Humanenergetiker
Dipl. Ernährungs- und Präventionscoach
Steindlbachweg 4
A-4722 Peuerbach
Tel.: 0664/16 13 340
office@metabolic-beratung.at
Team – Dr. Martin Gollner,
Maria-Ziegler-Str. 1, 4722 Peuerbach
www.metabolic-beratung.at



Folgen Sie RM-Engel Hannah zum Advent in Grieskirchen. Teil 1

Bad Schallerbach

- 1.-31.12. ab 16.00, Punschdorf am Rathausplatz
- 1.12. ab 14.00, Nikolaus und Perchtenlauf mit den Taurus-Pass-Perchten aus Altmünster, Rathausplatz
- 7.12. ab 14.00 / 8.12. ab 12.00, Punschstand, Rathausplatz
- 8.12. 12-16.00, Christkindwerkstatt, Rathausplatz
- 9.12. ab 15.30, Punschstand der Union Bad Schallerbach – Sektion Tischtennis, Rathausplatz
- 11.12. 19.30, Russische Weihnacht – Weihnachtskonzert der Zarewitsch Don Kosaken, Pfarrkirche (Eintritt: € 19)
- 14.12. ab 14.00, Punschstand der Naturfreunde, Rathausplatz
- 15.12. ab 16.00, Punschstand & musikalische Umrahmung mit „Endless“, Rathausplatz
- 21.12. ab 15.00, Punschstand der Pfarre „Pro Magdalenbergkirche“, Rathausplatz
- 24.12. 9.30-11.30, Weihnachtslieder - Bläserquartett der Marktkapelle Bad Schallerbach

Gallspach

- 5.12. 17.00, Kindernikolaus mit Bobbys Theater, Kursaal
- 8.12. 14-22.00, Gemütlicher Künstlerplausch bei Punsch und Kekserl, Atelier R. Nickl
- 16.12. ab 12 Uhr, Gallspacher Bummeladvent mit Adventbläser und Perchtenlauf der Wallerner Trattnachtfeiern, Hauptplatz/ Leseraum
- 22.12. von 15-22.00, 23. und 24.12. von 10-16.00, Punschstand, Hauptplatz
- 23.12. 10.30, „Advent bei uns dahoam“ mit der Stubenmusi Pohngruber, Kursaal

Geboltskirchen

- 2.12. 9.-16.00, Weihnachtsbuchausstellung, Volksschule
- 7.-9.12., 9.-18.00, Krippenausstellung der Krippenfreunde Hausruck-Geboltskirchen, Pfarrheim/Krippenbauschule

Der Gang nach Bethlehem So startet der Advent in Aistersheim

Der Gang nach Bethlehem ist eine eindrucksvolle Open-Air Inszenierung des Weihnachtsevangeliums im Advent, die im November 2008 in Aistersheim Premiere feierte, 2010 erneut aufgeführt wurde und ab 2012 alle vier Jahre stattfindet.

Dabei wird das Weihnachtsevangelium in sechs Szenen im gesamten Ortsgebiet dargestellt. Durch die Verbindung von Text, Musik, Bildhauerei und neuartiger Inszenierung soll bei den Besuchern eine Verinnerlichung des Weihnachtsevangeliums und ein persönlicher Bezug zum Geschehen von damals hergestellt werden. Im Ortszentrum wird es während der Aufführung dunkel. Kein elektrisches Licht und kein Verkehr sollen die besinnliche Ruhe stören – ganz so wie in Bethlehem vor rund 2.000 Jahren. Alle Besucher erhalten Laternen und sind aufgefordert, die Stationen selbst zu erwandern und sich somit auf den Weg zu begeben.

Der Künstler Erwin Burgstaller, freischaffender Künstler aus Gallspach, konzeptionierte das zentrale Element der Veranstaltung – einen aus 7 Engeln bestehenden Stern, der auf dem Kirchendach montiert wird. Handwerklich umgesetzt wurde diese Herausforderung von Walter Kreupl aus Aistersheim. Martin Gasselsberger aus Gaspoltshofen hat neben der Szene des Herodes

1./2. Dez.

auch das Engelsterzett komponiert und jazzige Elemente eingebracht. Franz Meingassner aus Weibern zeichnet sich für die Kompositionen im volksmusikalischen Bereich verantwortlich. Die Bethlehem-Fanfare, die zu Beginn der Veranstaltung erklingt, wurde von Fritz Neuböck komponiert. Die Texte zu den Stationen stammen vom Initiator der Veranstaltung, Walter Krenn. Der bekannte Bildhauer Meinrad Mayrhofer aus Pram hat die übergroßen Holzsulpturen gestaltet, die mit einer Größe von über 2,50 Meter beeindrucken. Rund 200 Mitwirkende aus Aistersheim werden dieser außergewöhnlichen Veranstaltung ein unverwechselbares Gesicht geben.

Am stilvollen „Marktplatz von Bethlehem“, der sich im Innenhof des Wasserschlosses Aistersheim befindet, werden im Anschluss an die Veranstaltung einzigartige Speisen und Getränke zur Stärkung angeboten. Neben einem Lichterbrunnen und wärmenden Öfen, werden auch die Kellergewölbe geöffnet sein.

Eintritt Abendkassa: € 15,- / Pers.
Vorverkauf: € 12,- / Pers.
OÖN Card Vergünstigung!
Kinder bis 14 Jahre frei.
Vorverkauf in allen Raiffeisenbanken in OÖ



SHB
Steiner-Hofinger-Bauer
Elektro HIFI GmbH

Ihre Elektrowerkstatt für Service und Reparaturen.

Philips LED TV

55 PFL 6007 K, Bildbreite 140cm, 400 Hz, integrierter HD-Sat-Receiver, 3 D, exkl. Modul und ORF Karte



JETZT NUR
1.649,-

Miele Waschautomat

W 3371 WCS, 7kg, A++, 1400 U/min, Miele Schontrommel, Mengenautomatik.



JETZT NUR
899,-

Kenwood Küchenmaschine

Chef KM 336, 4,6 l Edelstahl-Schüssel, 800 Watt



JETZT NUR
319,-

Bose Homecinema

3-2-1 GSX, DVD, CD, MP3 Heimkino, FM-Radio mit RDS, silber, einfache Montage mit nur 2 Lautsprechern.



JETZT NUR
1.499,-

Alle Informationen zu den Produkten erhalten Sie bei uns im Geschäft in 4722 Feuersbach – Römbergasse 1, Tel. 07276/29150 – www.shb.co.at
Herr Bauer – 0654/5158111

Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. VK inkl. MwSt! Aktion gültig solange der Vorrat reicht!

Weihnachtsgeschenk für mehr Erfolg „IRRE verhandeln“- das Buch

Ein neuer Leitfaden für den erfolgreichen beruflichen und privaten Verhandlungsalltag.

Täglich wird verhandelt. Im Beruf, aber auch daheim, wenn es um den Kauf von Geräten oder die nächste Heizöllieferung geht.

Für gute, erfolgversprechende Verhandlungen ist ehrliches Interesse an den Sichtweisen, Bedürfnissen, Interessen und Ängsten des jeweiligen Verhandlungspartners wichtig! Dann wird ganz von selbst in emotionaler Ebenbürtigkeit verhandelt, werden interessierte Fragen gestellt und die Verhandlungspartner kommen gemeinsam an Mehr-Wert-Lösungen.

Mag. Angelika Schulz Fuss, MBA bringt in Ihrem Arbeitsbuch „IRRE®-Verhandeln“ viele unmittelbar anwendbare praxiserprobte Werkzeuge für Verhandlungen. Sie schildert, wie VerhandlerInnen mehr als ihre eigenen Ziele erreichen können – durch den Austausch ehrlicher Information, ganz ohne Bluffen, Lügen und Trixen.

Die Autorin: „Herzstück ist die innere Haltung von Aufrichtigkeit, emotionaler Ebenbürtigkeit und ehrlichem Interesse an Ihrem Verhandlungspartner, denn dies sind die Rahmenbedingungen, die jeder braucht, um ehrlich sein zu können und zu wollen. Verbunden

mit professioneller Fragetechnik ermöglicht es, diejenige Information zu erhalten, die gebraucht wird, um gemeinsam mit dem jeweiligen Verhandlungspartner nachhaltige Mehr-Wert-Lösungen zu entwickeln.“

Das von der Autorin entwickelte Verhandlungsmodell IRRE®

Strukturiert Verhandeln in 2 Spannungsfelder:

- das Zusammenspiel von Intellekt und Emotion (Personenebene)
- quantitatives Ergebnis (Result) vs. Beziehungsergebnis (Relationship) (Strategieebene).
- denkt ganzheitlich und berücksichtigt Erkenntnisse der modernen Gehirnforschung.
- zeigt 5 Verhandlungsstrategien, deren Umsetzung und Auswirkungen.

Mit vielen praktischen Anregungen für den beruflichen und privaten Verhandlungsalltag:

- Wie kann Mehr-Wert durch Nutzenmaximierung geschaffen werden?
- Zielgerichtete Vorbereitung und Durchführung von Verhandlungen
- Preis-, Wert- und Gehaltsverhandlungen
- Kommunikation und Fragetechniken

Mit praxisgerechten Beispielen, Tipps und Checklisten!

Somit ist das Buch ein Leitfaden für den beruflichen, privaten und in jedem Fall erfolgreichen Verhandlungsalltag.

Mehr Information und Bestellung:
www.irre-verhandeln.at



Maschinenring mit erneuter Spendenaktion „Bauern für Bauern“



Mit der bundesweiten Spendenaktion „Bauern für Bauern“ unterstützt der Maschinenring Österreich Bauernfamilien, die in akute Notsituationen geraten sind. Seit 2007 profitierten bereits 55 von Schicksalsschlägen getroffene Familien von der solidarischen Hilfe. Im November startet die nächste große Spendenaktion.

Mit der 2007 ins Leben gerufenen Spendenaktion „Bauern für Bauern“ legte der Maschinenring einen weiteren Grundstein für gelebte Solidarität im landwirtschaftlichen Umfeld: „Bauern für Bauern“ hilft Familien, die durch Schicksalsschläge in Not geraten sind, mit finanziellen Zuwendungen im Ausmaß von 500 bis 5.000 Euro. Seit 2007 wurden bereits 55 Familien unterstützt!“, erläutert Hans Peter Werderitsch, Bundesobmann des Maschinenrings. Allein im Zeitraum von Jänner 2011 bis Oktober 2012 konnte 20 Familien mit insgesamt 77.000 Euro geholfen werden.

Rasche Hilfe bei Schicksalsschlägen

Mit „Bauern für Bauern“ haben wir die Möglichkeit, in Notfällen rasch zu reagieren, auch über die finanziellen Möglichkeiten des regionalen Maschinenrings hinaus“, so Hubert Hotter vom Maschinenring Schwaz (Tirol), der erst kürzlich drei Familien in seinem Bezirk unterstützen konnte. Die Spendengelder werden von einem unabhängigen Vergabegremium nach gründlicher Prüfung der Anträge zugeteilt. Familien, die Hilfe beantragen, müssen übrigens nicht Mitglieder eines Maschinenrings sein.

Ende November startet die

nächste große Spendenaktion von „Bauern für Bauern“, sie wird bis März 2013 laufen. Natürlich ist es auch abseits der großen Aktionen stets möglich, zu spenden. Roland Wallner, Geschäftsführer bei „Bauern für Bauern“ betont: „In Not geratene bäuerliche Familien können jederzeit bei uns um Unterstützung ansuchen.“

Spenden kommen nicht nur aus dem landwirtschaftlichen Bereich

Privatpersonen, Maschinenring-Mitglieder und -Funktionäre, aber auch Organisationen, die nur wenig mit Landwirtschaft zu tun haben, unterstützen die Aktion. Besonders erfreulich ist das aktive Engagement für „Bauern für Bauern“: Der Maschinenring Steyr-Ennstal organisierte ein Benefiz-Gospelkonzert mit mehr als 500 Besuchern, die Landjugend Pfarrwerfen spendete den Erlöse des Herbergsuchens im Advent. „Wir möchten uns, auch im Namen der unterstützten Familien, bei allen Spendern und Partnern herzlich bedanken. Ohne ihren Beitrag wäre „Bauern für Bauern“ nicht möglich“, so Johann Schinko, Vorstand von Bauern für Bauern.

Spendenkonto: Bauern für Bauern
BLZ: 34000 / Kontonr. 2680700
Raiffeisenlandesbank OÖ



WKO: Prambachkirchner Lehrlingsgipfel mit RAIBA organisiert: Wie der Einstieg ins Berufsleben gestaltet werden soll

Für viele Schüler der HS Prambachkirchen und der HS Waizenkirchen steht er nun bevor, der so wichtige Schritt in die Berufswelt. Damit solch ein Start in das Berufsleben gelingt, braucht es viel Unterstützung. Diese Hilfe wurde den Schülern und ihren Eltern nun beim bereits fünften Lehrlingsgipfel geboten. Mehr als 250 Besucher ließen sich diese Informationsveranstaltung, die am 12. November 2012 im Kultursaal in Prambachkirchen stattfand, nicht entgehen. Organisiert wurde der diesjährige Lehrlingsgipfel in erster Linie von Karl Weixelbaumer (Raiffeisenbank Prambachkirchen), Direktorin Christine Gessl mit ihren Kolleginnen und Kollegen und WKO Leiter Hans Moser.

Die Veranstalter RAIBA Prambachkirchen, WKO Eferding und die HS Prambachkirchen boten ein tolles Programm mit sehr guten Referenten. Erster Höhepunkt war das erstmalige Angebot sich bereits vor Beginn des Informationsabends bei den Patenfirmen im Foyer Informationen zu den angebotenen Lehrberufen zu holen. Dieses Angebot wurde gleich äußerst zahlreich angenommen!

Moderator Christoph Bauer führte geschickt Regie beim sehr abwechslungsreichen Programmablauf.

Nach den Grußworten des Direktors der RAIBA Prambachkirchen Leopold Wagner und der Direktorin der Hauptschule Prambachkirchen Christine Gessl, gab es einen interessanten und sehr praxisbezogenen Vortrag zum Thema „Wie bewerbe ich mich richtig?“ von Herrn Mag. Herbert Wagner MBA, Personalleiter der Maschinenfabrik Pöttinger, der in Prambachkirchen wohnhaft ist.

„Lebe dein Talent – die Lehre!“ lautete das Statement von WKO Obmann Michael Pecherstorfer und WKO Leiter Hans Moser. Die beiden Herren referierten über aktuelle Lehrlingstrends und gaben Einblick

in die Lehrlingsstatistik des Bezirkes Eferding und den interessierten Jugendlichen gute Tipps zum Einstieg in die Berufswelt.

Berufsorientierungslehrerin Petra Pfeil lies den Schülerinnen und Schülern zur Thematik ein sehr kurzweiliges Theaterstück vortragen. Weitere Musik- und Tanzeinlagen zeigten welch große und vielfältige Talente in den Jugendlichen stecken! Das Schulmotto „Der Schritt ins Leben“ wird hier konsequent von der ersten bis zur vierten Klasse durch eine Vielzahl von Aktivitäten durchgezogen.

Jugend- und Bildungslandesrat KommR Viktor Sigl hielt ein ausgezeichnetes Referat zum Thema „Arbeitsplatz Österreich 2020“. Er stellte dabei tolle Angebote des Landes OÖ vor, wie z.B. die von den oö. Sozialpartnern vereinbarte Ausbildungsgarantie für Jugendliche!

Die Zertifikatsverleihung „OÖ Schule Innovativ“ durch Herrn Landesrat Sigl und dem Eferdinger Bezirksschulinspektor Johann Götzenberger belohnte Frau Dir. Christine Gessl mit ihrer engagierten Lehrer-

schaft für deren innovativen Leistungen im Sinne der Schülerinnen und Schüler der HS Prambachkirchen.

Wie wichtig ihnen die Kooperation mit der Hauptschule Prambachkirchen ist, dokumentierten die Führungskräfte der regionalen Patenfirmen von Foto Expert Edinger, Eschlböck-Maschinenbau GmbH, Hali Büromöbel GmbH, Schauer Agrotonic GmbH und Sanitär Steiner in ihren pointierten Statements, locker und sehr fachkundig moderiert von Christof Bauer!

Die Firmen präsentierten sich als sehr mitarbeiterorientierte Lehrbetriebe; das Kriterium „Freude am eigenem Lehrberuf“ zu haben, wurde mehrmals hervorgehoben! Der Slogan „Lebe dein Talent – die Lehre!“ wird für die nächsten Jahre richtungsweisend sein!

Auf Initiative von Frau Mag. Eva Eschlböck und der WKO Eferding werden Bemühungen gestartet, dass in den kommenden Jahren auch im Bezirk Eferding für die Lehrlinge die Möglichkeit besteht, im eigenen Bezirk das Erfolgsmodell

„Lehre mit Matura“ zu absolvieren!

Diese Firmen schätzen sehr, dass ihnen die Möglichkeit geboten wurde, Partnerfirmen der HS Prambachkirchen zu sein. Dabei helfen sie den Schülerinnen und Schülern, und auch den Lehrkräften durch das Projekt „Wirtschaft verstehen“, frühzeitig Kontakt mit der Arbeitswelt zu bekommen.

Zum Abschluss eines überaus gelungenen Abends, durften sich die Besucher über einen herzhaften Imbiss freuen, bei dem noch angeregt zum Thema Lehre und „Unsere Jugend ist unsere Zukunft!“ weiterdiskutiert werden konnte.

„Im kommenden November findet dann der 6. Lehrlingsgipfel an der Hauptschule Waizenkirchen statt“, freuen sich die Organisatoren bereits auf die nächste Veranstaltung dieser Serie!

Bild unten

Organisatoren, Vortragende und Firmenvertreter freuen sich gemeinsam mit Landesrat KommR Viktor Sigl über den sehr gelungenen Prambachkirchner Lehrlingsgipfel 2012



Genießen Sie die
WEIHNACHTSZEIT
und lassen Sie sich
verwöhnen beim
Dorf. Wirt
Familie Bischof

Reservieren Sie rechtzeitig Ihre
Weihnachts- & Silvesterfeier!

31. Dezember - SILVESTER
KINDERFEUERWERK ab 18.00 Uhr

4751 Dorf an der Pram 3 • Tel. 07764/20277
www.dorfer-wirt.at

Ab 6. Dezember
ist Tannen-Parzer
mit 1000
seiner schönsten
Tannen parat.



- Andorf (EKZ - Spar)
- Waizenkirchen
(Spar - gegenüber dem
Wasserschloss)
- Sigharting
am Hof in Wurmsdobl
(täglich, ganztägig)



4771 Sigharting, Wurmsdobl 2
Tel. 07766/2266 oder 0676/821253949

*Frohe
Weihnachten!*



ISG

Nur noch 1 Haus frei!

Doppelhaus-Wohnanlage SCHÄRDING

Ihr individuelles Zuhause entsteht in sonniger ruhiger Lage.
110 m² Wohnfläche zum Wohlfühlen - mit Keller und eigenem
Garten. Attraktiv finanziert als **Mietkauf-Modell** mit hoher
Wohnbauförderung.

Fertigstellung: Ende 2012

Interessiert? Kontaktieren Sie uns noch heute!
ISG - 4910 Ried, Goethestraße 29,
Tel. 07752 85828-0
www.isg-wohnen.at

250 Besucher bei der Peuerbacher Zeitreise Wann kommt ein Heimathaus?

Martin Manigatterer vom Katho-
lischen Bildungswerk Peuerbach
ist ein begnadeter Fotograf. Seine
Motive führten 250 interessierte
Besucher in die Vergangenheit
und von dort startete der Bilder-
reigen herauf in die Gegenwart.
Da wurden Erinnerungen wach.
Auch die Entwicklung konnte se-
henswert nachvollzogen werden.
Das Interesse an diesem Vortrag
bestärkt Martin Manigatterer die
Frage nach einem Heimathaus für

die Region Peuerbach, Bruck-Waa-
sen und Steegen zu stellen. Inte-
resse in der Bevölkerung besteht
sicher, und Platz für eine sinnvolle
Nutzung älteren Bestandes in der
Altstadt sollte auch kein Problem
sein. Manigatterer kündigt aber
auch an, wegen des großartigen
Echos einen zweiten Teil seiner
Zeitreise im neuen Jahr zu star-
ten. Im Jänner oder März sollte es
soweit sein.



... damals und heute ...





**KURZ
NOTIERT**

**Musikantenstammtisch
9. Dez. 2012 - 14.30 Uhr**

A-4681 Rottenbach 5
Tel. 07732 / 2719

www.landgasthaus-mauernboeck.at

geöffnet Montag bis Sonntag von 8.00 - 24.00 Uhr
kein Ruhetag

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



Reservierungen unter

07732 / 2719

UNSERE ANGEBOTE IM DEZEMBER

**DEZEMBER
AKTION** *Hirschbraten*

Den ganzen Dezember!
TOP - STEAK - AKTIONEN
„Das Feinste vom Rind“

Wählen Sie aus 16 Variationen vom

Rinderfilet Toppreis € 16.90

oder

Beiried Toppreis € 12.90

**Sonntag
+
Feiertag**

KALBSBRATEN
€ 7,90

JEDEN MITTWOCH von 10 bis 14 Uhr

GRILLTAG

das ganze Jahr hindurch
auch zum Mitnehmen!

1/2 Henderl € 3,50
1/2 Stelze € 3,90
1 Stelze € 7,50

WEIHNACHTSGESCHENKTIPP

Eintrittskarten für das Konzert von
Marc Pircher am 10. Mai 2013 im Gasthaus Mauernböck
Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken OÖ & Gasthaus Mauernböck



Großes Silvester-Bufferet
warm + kalt

ab 17.00 Uhr

nur € 11,90

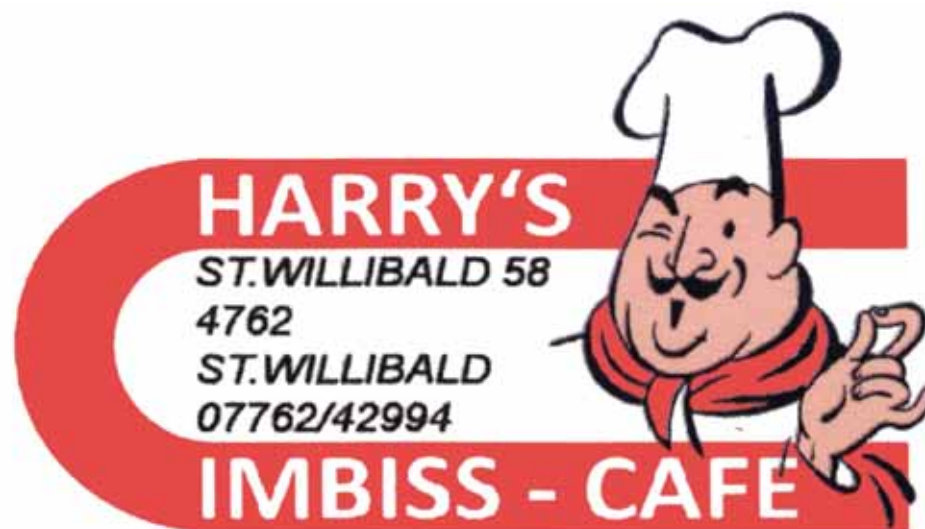
25. & 26. DEZ.

**Weihnachtstisch mit Familie und
Freunden**

Reservieren Sie Ihren Festtagstisch und verbringen
Sie gemütliche Stunden bei gutem Essen!

Pause und Jause nach deinem Geschmack:

Harry, der neue Betreiber eröffnete den schnellen, feinen und g'schmackigen Imbiss in St. Willibald. Da geh' ma hin!



Harry's Imbiss-Cafe in St. Willibald • Öffnungszeiten: MO – FR ab 08:30 Uhr, SA ab 17:00 Uhr

Wer Hunger hat, wird immer satt!

Harry's Burger

CHEESE BURGER	€ 3,50
WESTERN BURGER	€ 4,50
CHILI BURGER	€ 3,50
XXL BURGER	€ 5,50
JACK DANIELS BURGER	€ 4,00

Harry's Imbisse

KAFKA
FRANKFURTER
DEBREZINER
LEBERKÄSE
BOSNA
BRATWÜRSTEL
SCHARFE BUREN
KÄSEKRAINER

**IM DEZEMBER:
PUNSCH UND GLÜHWEIN
JEDEN SAMSTAG AB 17 UHR**

Impressionen von der Eröffnung



Harry's Gaumen-Überflieger

WIENER SCHNITZERL
SCHINKEN-KÄSERÖLLCHEN
CEVAPCICI
GRAMMEL-UND SPECKKNÖDEL

Harry's Gruppen-Schlemmereien

Auf Vorbestellung für jeden Anlass:
RIPPERL IN DA REIN
BRADL IN DA REIN
ENTE
SCHNITZL IN DA REIN
KALTE PLATTE ODER BUFFET

Die bisherigen Betreiber, die Familie Schmidbauer, sagen „Danke“ für die jahrelange Treue in St. Willibald!



Mehr über „Harry“:

Der neue Betreiber: „Harry“ Feichtinger kann auf 20 Jahre Gastronomieerfahrung zurückblicken und betreibt mit viel Erfolg Lokale, wie:

- CAPPUCINO CAFE-BAR IN GMUNDEN
- IMBISS-CAFE IN GRIESKIRCHEN
- FREIBADBUFFET IN GRIESKIRCHEN
- UND EBEN JETZT NEU: HARRY'S IMBISS-CAFÉ IN ST. WILLIBALD

Achtung Biker: HARRY hat auch einen Motorradverleih!



Weihnachtsfreude für Pendler und Eferdinger Startschuss Eferdinger Umfahrung

Die Pendler und die Eferdinger wie auch Puppinger, Frahamer und Hinzenbacher warten allesamt auf die Eferdinger Umfahrung. Die Bezirkshauptstadt Eferding liegt ja im Schnittpunkt mehrerer Straßen. Lärm, Abgase, Stau am Morgen und am Abend sind täglich unerträglich. Die Umfahrung soll nun die Situation entschärfen.

10.300 Fahrzeuge sollen nach dem Bau auf die 6,8 Kilometer lange Umfahrungsstraße umgelenkt werden. Das neue Straßenstück soll auch die vielen Unfälle, die sich in den letzten Jahren hier ereignet haben, minimieren.

130 x hat's gekracht

In den vergangenen fünf Jahren haben sich in Eferding 130 Unfälle, bei denen Menschen verletzt worden sind, ereignet", sagt Straßenbaureferent Franz Hiesl (ÖVP). Neben Eferding sind auch die Gemeinden Fraham, Hinzenbach und

Puppinger von der Trassenführung betroffen. In Fraham ist man von der Umfahrung überzeugt und sieht vor allem Vorteile in der Umfahrlösung. In Puppinger fordern die Verantwortlichen der Gemeinde im Einklang mit der Bevölkerung eine Verlängerung der Umfahrung, um möglichst rasch auch diese Gemeinde vom Durchzugsverkehr zu entlasten.

Kritisch sieht dagegen der Bürgermeister von Hinzenbach, Wolfgang Kreinecker (ÖVP) die geplante Situation: „Da die Umfahrung unsere Gemeinde gänzlich durchschneidet und damit auch unser Ortszentrum teilt, kann ich der Umfahrung relativ wenig abgewinnen.“

Im September 2015 soll die Straße für den Verkehr freigegeben werden.

Die komplette 47 Millionen Euro teurere Umfahrung soll 2016 fertiggestellt werden.

Sommerstimmung im dunklen Advent: Gemalte Naturschönheiten

Marghereta Gahleitner präsentiert ihre Werke in Acryl, Öl und Mischtechniken.

Die Ausstellerin erblickte 1961 in Grieskirchen das Licht der Welt.

Bereits in früheren Jahren beschäftigte sie sich mit der Töpferei und der Kunst der Keramikmalerei.

Seit dem Jahr 2000 fokussiert sie sich vermehrt auf die Acryl- und Öl-

malerei.

Die Künstlerin ist unter anderem eine zertifizierte Kräuterpädagogin.

Aus diesem Grund spiegelt sich ihre starke Verbindung zur Natur oftmals in ihren Bildern wieder. (to)

Ausstellung bis 14. Dezember 2012 im Atrium/Bad Schallerbach



FIM Edelstahl eu

Profidesign aus Edelstahl & Alu

4707 SCHLÜSSLBERG

0660 7649309

07248 61511

office@fim-edelstahl.at

www.fim-edelstahl.at

HexenStadl
Das etwas ANDERE Tanzlokal

WINTER PROGRAMM

23. Dez.
Weihnachtsfeier
Jeder Gast erhält ein Geschenk!
Solange der Vorrat reicht!
EINTRITT FREI!

31. Dez.
SILVESTER PARTY
GRATIS BUFFET!
Wir feiern mit **White Secco**
1 Fl. 0,7l € 25,-
1 Fl. 1,5l € 50,-
EINTRITT FREI!

jeden DONNERSTAG
HIT'S & OLDIE'S NIGHT
MIT URLAUBSGEWINNSPIEL

1. PREIS	2. PREIS	3. PREIS
1 STÄDTETRIIP im Wert von € 500,- Madrid, London, Paris, Amsterdam ... oder € 500,- in bar.	FIESTA MEXICANA im Wert von € 100,- bei in Ennskirchen	GETRÄNKEGUTSCHEIN Über € 50,- vom Heeresstadl

Jedes Los gewinnt!
EINTRITT FREI!
Jeden Donnerstag von 22 - 1 Uhr
Jacky Cola, Bacardi Cola,
Cola Rum, Oakheart Cola
je € 3,-
Alle 0,7l und 0,33l Spirituosen um 50% günstiger!



Familien-Gasthof Weiss

Einladung zu unseren Wildbretwochen

Wir laden Sie recht herzlich ein!

Samstag 24. November 2012
bis Sonntag 09. Dezember 2012

Gerne reservieren wir für Sie
Tel.: (+43) 7284/8104
E-Mail: familiengasthof-weiss@utanet.at
und freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Weiss & Team

SILVESTERPARTY

Das kulinarische Highlight zum Jahreswechsel

Beginn: 20:00 Uhr
Sekttempfang
5-Gang-Gala-Dinner
Live Musik und Tanz
Feuerwerk
€ 24,00

Gerne reservieren wir für Sie
Tel.: (+43) 7284/8104
E-Mail: familiengasthof-weiss@utanet.at
und freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Weiss & Team

Familien-Gasthof Weiss • A-4143 Neustift • Pühret 5
Tel. (+43) 7284/8104 • Fax: (+43) 7284/8104-60 • E-Mail: familiengasthof.weiss@utanet.at

www.familiengasthof-weiss.at

Adventsingen der Liedertafel Gaspoltshofen

am Sonntag 9. 12. 2012; 19.30 Uhr
im Dom vom Landl
(Pfarrkirche Gaspoltshofen)

Männerchor Liedertafel Gaspoltshofen,
Chor d. HS Gaspoltshofen „Discipuli cantantes“
Bläserensembles des MV Gaspoltshofen
Hausmusik Eder aus Geboltskirchen



Lackener Initiative für Kinder in Nepal

LIB Nepal - unterstützt Kinder in Nepal und sucht Unterstützer

von Johanna Ursprunger

Der jüngst gegründete Verein LIB Nepal ist ein Projekt, das aus einer nepalesisch-österreichischen Freundschaft entstanden ist, mit dem Ziel, Kinder in Nepal zu unterstützen und zu fördern. Das Ehepaar Natalie und Bhaskar Lama aus Lacken gehören zu den sechs Vereinsgründern.

LIB Nepal – wie alles begann

Die ausgebildete Kindergärtnerin Natalie Lama reiste 2011 mit ihrem Ehemann Bhaskar, den sie vor fünf Jahren in einem christlichen College in Dänemark kennen und lieben gelernt hatte, und vier Freunden nach Nepal, wo Bhaskar aufgewachsen ist. Bhaskars Vater ist dort Direktor einer privaten und für viele Familien unleistbaren Kindertagesstätte. Das starre Leistungssystem an unser Schulsystem erinnert an keinen Raum für Kreativität und Spielmöglichkeiten. So kam die Idee auf, einen Kindergarten im 4000 Einwohner zählenden Birtamod (im Osten von Nepal/Grenzgebiet zu Indien) aufzubauen. LIB Nepal – der Non-Profit-Verein für Leben, Inspira-





josko
FENSTER & TÜREN



GANZ SCHÖN REVOLUTIONÄR

NEU! SAFIR. Bündig, schlank, warm und stabil. Das Design-Composite/Alu-Fenster ist das einzige außen und innen rahmenbündige und außen sogar glasbündige Fenster der Kunststoffbranche. Erstmalig: Der innovative GFK Faserverbundwerkstoff sorgt für schlanke Stabilität und fantastische Wärmewerte.

Fragen Sie Ihren Josko Partner nach aktuellen Aktionen.

Ihr Josko Partner:
JOSKO CENTER ANDORF
Josko Straße 2, 4770 Andorf
Fon 07763.2241-3020
office@josko.at

tion und Bildung in Nepal – wurde im Jänner 2012 mit Sitz in Marchtrenk gegründet.

Der Rahmen fürs Projekt

Das Gebäude, wo Räumlichkeiten für eine Kindergartenschulgruppe angemietet werden sollen, ist gerade im Bau. Die Räume sollen kindgerecht eingerichtet werden. Dafür transportieren die Vereinsgründer einmal jährlich Utensilien von Kindergärten, die entsorgt werden, und Sachspenden von Firmen in ihrem eigenen Reisegepäck ins Dorf – darunter Kleidung, Stifte, Blöcke, Zeichenutensilien, Spiele, Bälle etc. Langfristig sind für die kindgerechten Unterrichtsmaterialien Containerschifftransporte geplant.

Schulung der Lehrer

Das derzeitig ungeschulte Personal vor Ort soll im Kindergartenpädagogikkurs und Montessori-Trainingscenter in der nepalesischen Hauptstadt Kathmandu ausgebildet werden.

Kinderpatenschaften

Geplant ist eine Aufnahme von 80% an Kindern aus zahlungsfähigen Familien und 20% an Kindern aus armen Verhältnissen. Durch Spendengelder und Patenschaften soll auch den Kindern aus armen Familien der Kindergartenbesuch ermöglicht werden.

Strom- und Wasserversorgung

Last but not least soll eine Solaranlage für eine bessere Stromversorgung und eine Wasseraufbereitungsanlage für sauberes Trinkwasser durch Firmensponsoren, die noch gesucht werden, finanziert werden.

Benefiz-Veranstaltungen für die Kinder in Nepal

Bisher hat sich der Verein schon in ein paar oberösterreichischen Gemeinden präsentiert, Spendengelder gesammelt und durch firmengesponserte Folder auf sich aufmerksam gemacht. Nach dem Benefiz-Flohmarkt am 14. Oktober ist demnächst ein indischer Kochkurs für den guten Zweck geplant.

Vereinsmanagement in Nepal

Im Juni 2013 wird das Ehepaar Lama von Lacken nach Nepal umziehen, um vor Ort eine Zeit lang zu leben und die Vereinsaktivitäten besser organisieren zu können.

Unterstützer können wählen: Mitglied (30EUR/Jahr für Vollzahler, 15 EUR/Jahr ermäßigt), Förderer (Freibetrag wählbar) oder Pate. werden bzw. den Verein in Ihrer Gemeinde, Pfarre, Schule oder Kindergarten bekannt machen. Der Verein ist sehr dankbar für Anregungen und Mitgestaltung von Benefizveranstaltungen, Sachspenden sowie Spendengelder. Dringend gebraucht werden englische Unterrichtsmaterialien für Kindergarteniveau!

*Spendenkonto:
Kontonr: 8.168.221 / BLZ: 34 680 /
IBAN: AT66 3468 0000 0816 8221 /
BIC: RZOOAT2L680*

*Infos:
Verein LIB Nepal,
libnepal@gmail.com
Obfrau Tanja Schader,
Tel.: 0699/81199250
Obrau-Stv. Natalie Lama,
Tel.: 0660/5538528
www.libnepalblog.wordpress.com
oder www.facebook.com/libnepal*



Bhaskar und Natalie Lama werden LIB Nepal vorort leiten, um die Hilfe korrekt abwickeln zu können. Unterstützer und Paten werden gesucht.

Lebensräume planen | Ideen leben

haider
wohnen

Die neuen gemütlichen sind da!

die haider-wohnen Polstermöbel-Kollektion jetzt zum Ausprobieren

Jetzt bei allen Sitzgruppen 1/2 Preis auf Funktionselemente bis ende des Jahres!

z.B. Sedda Sitzgruppe in braun

Und jetzt auf alle reduzierten Rausverkaufs-Modelle weitere **-10%**

www.moebelhaider.com

clinie
GARANT MÖBEL

Gerne für SIE da: Mo - Fr, 8.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
haider wohnen | Aschacherstrasse 125 | 4101 Feldkirchen
Tel. 07233/7413 | www.moebelhaider.com



Gewinne dein LESO Märchenlicht fürs strahlende Dekoration

Der LESO liefert nicht nur einfach Beleuchtung, die Firma sorgt dafür, dass alles richtig installiert und passend situiert wird. Jeder Auftrag ist ja für den Fest-Beleuchtungsprofi „der LESO“ eine besondere Aufgabe: Wenn beispielsweise vereinbart wird, ein Haus in der Abwesenheit der Besitzerin innerhalb von nur 8 Stunden komplett mit akzentuiert gesetzten Beleuchtungselementen in eine Adventstimmung zu versetzen, weil diese überrascht werden soll. Das ist keine leichte Angelegenheit, aber für die Männer von „der LESO“ kein Problem.

Ganz nach Auftrag verlegen diese Profis dutzende Meter an Lichterketten, platzieren eine Gruppe von Engeln im Vorgarten, ordnen viele Leuchtkugeln und Lichtsterne an. Ein weihnachtlich beleuchtetes Eingangstor, Lichtelemente in den Bäumen. Ein weihnachtliches Lichtermeer!

Sie können so eine Lichterfreude gewinnen, wenn Sie uns mitteilen, wie oft Sie unseren kleinen RM-Weihnachtsmann Elias und unser kleines RM-Weihnachtsengel Hannah in diesem Regional Magazin gesehen haben. Addieren Sie die beiden Zahlen und schreiben Sie uns auf www.regional-magazin.at ihre Lösung. Mehr Information: www.leso.at



CHRISTBÄUME
Götzenberger 0664/ 96 35 975

Ab 10. Dezember
beim Bahn Mayr
in Peuerbach
Bahnhofstraße



Geht der Götzi in den Wald,
dann freut er sich: S' Christkind kommt bald.
Dann inspiziert er jeden Baum
und jeder ist für sich ein Traum.
Dann schneidet er sie, all die feinen,
schlanken, starken, großen kleinen
Bäume aus dem Tann heraus.
Sind ungeschmückt ein Augenschmaus.

Er bringt sie frisch gleich zum Bahn Mayr
dort warten's auf die Weihnachtsfeier.
Man kann die Bäume vorreservieren,
dazu sollte man telefonieren.
Die Nummer ist hier angeführt,
der Superbaum ist reserviert.
Da erstrahlt das Weihnachtszimmer
und Tannenduft versprüht er immer.

Damit gibt's keinen Nadeläuger.
Das sind die Bäum' vom Götzenberger.
Beim Götzi wird der Stamm hergerichtet,
dann wackelt er im Ständer nicht.
Oder ihr habt's den glei dabei,
dann passt er den Baum glei da,nei.
Und der End von diesem Reim.
Wenn's sein muss, liefert Götzi heim...

Samsung Staubsaugerroboter

SR 8825, Hepa – Filter, 28cm/sec., LED-Display, 90 min Laufzeit



Jetzt nur **349,-**

SHB

Steiner-Hofinger-Bauer
Elektro HIFI GmbH



Ihre Elektrowerkstatt für Service und Reparaturen!

Jura Kaffeevollautomat

F 50 platin, 1,9l Wassertank, 6-stufig einstellbares Kegelmahlwerk, 2-Tassen Funktion, inkl. 6 Stk. Reinigungstabletten gratis



Jetzt nur **790,-**

Samsung LED TV inkl. Wandhalter

UE 32 ES5800, 100 Hz, USB-Recording, integrierter HD-Sat Receiver, exkl. Modul und ORF Karte

Wandhalter für Fixmontage



Jetzt nur **599,-**

Solis Haarföhn

Typ 440, 2300 Watt, 2 Jahre Garantie



Jetzt nur **79,90**

Technisat HD-Receiver

Techni Star 2, HDMI Ausgang, Optischer Ausgang, einfache Bedienung,



Jetzt nur **169,90**

Oral-B Zahnbürste

Triumph 5000, Akkustischer Quadranten-Timer, 2 Jahre Vollgarantie



Jetzt nur **129,-**

Frohe Weihnachten
und einen guten
Rutsch wünscht Ihr
SHB Team.

Alle Informationen zu den Produkten erhalten Sie bei uns im Geschäft in 4722 Peuerbach - Römergasse 1 Tel. 07276/29150 – www.shb.co.at

Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. VK inkl. Mwst! Aktion gültig solange der Vorrat reicht!

Siemens Geschirrspüler

SN55M541EU, Edelstahlblende, A++



Jetzt nur **599,-**

NEU IN POLLHAM - NEU IN POLLHAM - NEU IN POLLHAM

Gasthaus Pollhamerhof

4710 Pollham Nr. 9 • Tel. 0650 / 8939466

Dienstag Ruhetag

JETZT EINTRITTSKARTEN SICHERN! - 0650 / 8939466 - EINZIGARTIG IN POLLHAM

Kastelruther Spatzen

Liedernacht

**SAMSTAG
1. Dez.
2012**

präsentiert von Norbert Rier Double **Reinhard P.**

Einlass: ab 19 Uhr (Vorprogramm)
Beginn: 21 Uhr

Eintritt: VVK € 10,-
AK € 15,-

POLLHAMER SPEZIAL-PUNSCH

ab 7. Dez. 2012 (jede Woche Do bis So abends)

bei unserem „Adventstand“ vorm Gasthaus



IHR GEMÜTLICHER KEGELABEND

bei uns im Pollhamerhof

Reservierungen unter 0650 / 8939466

Das Landgasthaus für Familienfeiern, Firmenfeiern, Weihnachtsfeiern
Saal bis 170 Personen, Nebenzimmer, Kegelbahn

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ADVENT in Tegernbach

Kunsthandwerks – und Genussmarkt

Sa 8.12. So 9.12.

10.00 - 19.00

10.00 - 18.00

Ein vorweihnachtliches Erlebnis in der festlich geschmückten
HOFBÜHNE TEGERNBACH

* Lebendiges Kunsthandwerk

* reiche Auswahl origineller
Weihnachtsgeschenke:
Glas, Textil, Holz, Leder, Metall,
Malerei, Skulpturen, Gewänder,
Kinderspiele, Schmuck, Taschen,
Keramik, Textil, Hüte, Naturseifen,
Christbaumschmuck, Klosterarbeiten,
Weihnachtsdekoration und vieles mehr

* „Verlag der Provinz“ zeigt
Neuerscheinungen und Kinderbücher

* „Licht ins Dunkel“ Laternen
der HTL Wels

* Kinder fertigen Weihnachtsgeschenke:
Basteln, Schnitzen, Drechseln

* Musikalische Darbietungen

* Köstlichkeiten der Genussregion:
Landispezialitäten, Hausmannskost,
köstliche Mehlspeisen, Kaffee, Punsch

* Sonntag: Bratwürstelfrühstücken

07248 / 66 958

www.hofbuehne.at

4707 Tegernbach 20

SPARKASSE
Oberösterreich



froling

Advent in Tegernbach

8. Dezember

(joanne) Der beliebte Kunsthandwerks- und Genussmarkt in den Innenräumen der Hofbühne Tegernbach gehört zum vorweihnachtlichen Familienerlebnis, das frau/man(n) sich auch heuer nicht entgehen lassen darf.

Was der Tegernbacher Adventmarkt am 8. Dezember von 10 bis 19 Uhr sowie am 9. Dezember von 10 bis 18 Uhr zu bieten hat? ... (Lebendiges) Kunsthandwerk aus nah und fern, musikalische



Schuldarbietungen, Köstlichkeiten der (Landl)Genussregion, Back- und Bastelangebot für Kinder, Licht ins Dunkel-Laternen der HTL Wels und Buchpräsentationen vom „Verlag der Provinz“. Mit dem berühmten Bratwürstel-Sonntagsfrühstücken klingt der Tegernbacher Advent aus.

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 2x2 Eintrittskarten für den Tegernbacher Adventmarkt gewinnen!

Info: info@hofbuehne.at / www.hofbuehne.at



Hofbühne Tegernbach

Blues & Soul hat einen Namen: Meena Cryle

4. Dezember

(joanne) Stimme und Gefühl, Blues und Soul sind keine Frage der Herkunft – dies beweist die heutige Welt-Musikerin Meena Cryle, die aus dem kleinen oberösterreichischen Dorf Überackern stammt. Gilt sie in Europa als zweitbeste Blues-Sängerin, wird Meena auf der ganzen Welt mit Janis Joplin

oder Bessie Smith verglichen. Doch Meena ist keine Kopie, sondern einfach echt



und ungekünstelt; eine starke, aufsehenerregende Stimme mit Rhythmus, Sehnsucht, Hingabe und Trauer. Beim Hofbühnenkonzert (Gewölbe) am 4. Dezember um 20 Uhr gibt die Blues-Göttin mit ihrer dreiköpfigen Band Live-Hörer-Einblicke in ihre neue CD „Feel Me“. Gemeinsam mit ihrem Lebensgitaristen und Songwriter-Partner Chris Fillmore wird sie das Publikum langsam aber sicher bombastisch umwerfen...

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten für dieses Konzert gewinnen!

Info: info@hofbuehne.at / www.hofbuehne.at

Advent in Schlüßlberg

- 1.12. ab 15.00, Traditioneller Adventmarkt der SPÖ-Frauen mit Nikolaus und anschließend dem Perchtenlauf, Marktplatz
- 1.12. 14.-17.30, Weihnachtsbuchausstellung, Kultursaal
- 1.12. ab 18.00, Punschstand der JG der SPÖ, Marktplatz
- 8.+16.12. 15.00, Punschstand der FF Schnölzenberg

- 8.12. 17.00, Punschstand des Siedlervereins Schlüßlberg Trattnachtal, Marktplatz
- 15.12. 17.00, Punschstand des SV Schlüßlberg, Marktplatz
- 23.12. 15.00, Punschstand des Pensionistenverband OG Schlüßlberg, Marktplatz
- 23.12.20 17.30, Adventveranstaltung der Gemeinde, Marktplatz

Weihnachtsmarkt
am Lieasenhof!



A6 sofort
geöffnet!

Über 8000 verschiedene Dekoration- und Geschenkartikel



Vom 3. - 9. Dezember
mit Punschstand!



Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag
von 9⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr

Anfahrt Lieasenhof:
Autobahnabfahrt A8 Haag a. H.
4681 Rottenbach
Lampersdorf 2



Waldweihnacht

Vorankündigung

am Baumkronenweg

Tel. 07763/2289
Knechtelsdorf 1
4794 Kopfing
www.baumkronenweg.at

01. und 02. Dez.

08. und 09. Dez.

Sa. u. So. von 13.00 – 21.00

* Kunsthandwerke

* heimische Produkte

* Punsch und Glühwein

* Weihnachtsbäckereien

* Musikalische Umrahmung

Linzer Perchten

Sauwald-Perchten

Ein einmaliges Erlebnis

Die Waldweihnacht am Baumkronenweg ist ein Erlebnis für sich. Ein Fest für die Augen und das Gemüt - für Groß und Klein. Mitten im Wald erhellen tausende Lichter die dunkle Stimmung. Das Ambiente nimmt einen vollends ein. Der lebendige, aber ruhende Wald strahlt einen selten wahrgenommenen Adventduft aus. Wer sich auf die vorweihnachtliche Zeit einstimmen will, fühlt sich bei der Baumkronenweg Waldweihnacht so richtig wohl.

Nach einer kurzen Wanderung durch den Wald erwartet die Besucher zwischen den knorrigen Stämmen eine bezaubernde Waldweihnacht. Für die Kleinen ist es, als

ob ein Wunder geschieht. Plötzlich erhellen tausende Lichter die Szene. Eine einzigartige Stimmung begeistert die Besucher. Ein Dorf steht da, es ist gemütlich, von da und dort nimmt die Nase den Duft von Gebratenem und Gebackenem wahr. Man hört adventliche Musik.

Die Besucher schlendern durch dieses Dorf und entdecken auf diesem Spaziergang eine breite Vielfalt von feinem Kunsthandwerk. Hier wird jeder fündig, dem der Sinn nach außergewöhnlichen feinen Weihnachtsgeschenken steht.

Hier ist noch der echte, der urige, der fernab vom Trubel herrschende ruhige Advent. Eine Oase für die

Seele, die dem vorweihnachtlichen Stress entfliehen will und ein Kleinod für die Kinder, die hoffen, im dunklen Geäst über dem Dorf vielleicht doch das Christkind zu sehen.

Irgendwo hier muss es ja sein. In der Waldweihnacht am Baumkronenweg ist die adventliche Welt wirklich noch so, wie wir uns das selbst als Kinder immer vorgestellt haben.

Ob mit Familie, mit Freunden oder auch alleine; hier rückt die Welt ein Stück zusammen, hier trifft man nette Leute auf einen Plausch, einen Punsch - oder ganz einfach, um sich gemeinsam von dem feinen Flair einnehmen zu lassen.

Mehr: www.baumkronenweg.at

ANZEIGE



Der Kopfinger Adventkalender. Wann gehen wo die Fenster auf?

Der Kopfinger Adventkalender ist ein Synonym für die Vorfreude der Bewohner eines ganzen idyllischen Ortes auf die Weihnachtsfeiertage. Vorher wird noch der Advent sinnig gestaltet. Die Kopfinger Vereine, Schulen, Organisationen und Künstler waren sehr engagiert bei den Vorbereitungen. Pünktlich um 17 Uhr geht dann immer unter großer Erwartung das Fenster auf.

Samstag, 1.: Pfarre Kopfing

Sonntag, 2.: 1. Adventsonntag:

Landjugend

Montag, 3.: Gesunde Gemeinde

Dienstag, 4.: Brücke zur 3. Welt

Mittwoch, 5.: Union Kopfing

Donnerstag, 6.: CB-Funker

Freitag, 7.: Bauernschaft

Samstag, 8.: Partnergemein. Ringelai

Sonntag, 9.: 2. Adventsonntag

Volksschule

Montag, 10.: ÖVP-Frauen

Dienstag, 11.: Goldhauben

Mittwoch, 12.: Pray Sing

Donnerstag, 13.: Musikverein

Freitag, 14.: Musikschule

Samstag, 15.: Hauptschule

Sonntag, 16.: 3. Adventsonntag

Aidenbach

Montag, 17.: Rotes Kreuz

Dienstag, 18.: Kindergarten

Mittwoch, 19.: Jugend-Rot-Kreuz

Donnerstag, 20.: Skiklub

Freitag, 21.: Seniorenchor

Samstag, 22.: Bücherei

Sonntag, 23.: 4. Adventsonntag

Klangviertel

Montag, 24.: Heiliger Abend

Schmidseder Fini

Kopfinger Advent

Adventkalender 2012

Mit vielen schönen
beleuchteten Hinterglasbildern

Täglich Fensteröffnung!

Mittwoch 5. Dezember
Der Nikolaus kommt (Ortszentrum)

5. und 6. Dezember
Der Nikolaus kommt ins Haus

Sonntag 16. Dezember
Adventkonzert der Musikkapelle
Standlmarkt und Rahmenprogramm

Sonntag 23. Dezember
Kopfinger Adventsingen
"Seht am Himmel steht ein Stern"

"Crianca para Crianca"

(Schulprojekt in Mosambik)

g'schmackige, hausgemachte Leberknödel
Frittatensuppe

KULTURAUSSCHUSS DER MARKTGEMEINDE KOPFING



Kopfinger Advent Rahmenprogramm

Mittwoch, 5. Dezember 2012

18:30 Der Nikolaus kommt (Ortszentrum)
(Veranstalter: JVP Kopfing)



5./6. Dezember 2012

Der Nikolaus kommt ins Haus (Veranstalter: LJ Kopfing)
Anmeldung bis 3.12. bei Sandra Eigenbrod (0664/5454049)



Sonntag, 16. Dezember 2012

15:00 Adventkonzert der Musikkapelle in
der Pfarrkirche.
Anschl. Standlmarkt beim Adventkalender

Sonntag, 23. Dezember 2012

15:00 "Seht, am Himmel steht ein Stern"
Kopfinger Adventsingen in der Pfarrkirche.
Veranstaltet vom Chorensemble Klangviertel
unter Mitwirkung von der Hirtenspielgruppe, der
Gitarrenmusi, der Flötenmusi und der Hausmusi



Crianca para Crianca
Schulprojekt in Mosambik

Auch heuer versuchen wir mit unserem Adventstand die Kinder in Mosambik zu unterstützen.
Mittlerweile sind auch zwei Klassen im 1. Stock fertig und der Großteil der Fenster eingesetzt.
Ziel ist es, die Schule bis Ende 2014 fertig zu stellen. Bei unserem Adventstand bieten wir euch
g'schmackige, hausgemachte Leberknödel- und Frittatensuppe und natürlich auch Leberknödel
zum Mitnehmen an. Selbstverständlich fließt der Gesamterlös ins Projekt.

Wellness daheim: Sauna und Infrarottage 6.-8. Dezember

Sauna und Infrarot - von Schneitler

Von Donnerstag, 6. Dezember
bis Samstag, 8. Dezember finden
bei Holz Schneitler (Grieskir-
chen) die SAUNA & INFRAROT-
TAGE statt. Der ideale Zeitpunkt,
sich hier den Wellness-Wunsch
für daheim zu erfüllen. In der
kalten Jahreszeit und auch ins
Frühjahr hinein und im Herbst
sind Sitzungen in Sauna- und
Infrarotkabinen wichtig und
richtig.

Schneitler bietet Original Domo,
d&h und Infraworld Saunen und In-
frarotkabinen. Sie sind bei Schneit-
ler stark reduziert. Beim Kauf
erhalten Sie eine ergonomische

Rückenlehne kostenlos dazu.

NEU: Infrarot mit Salzverdampfer - Ideal für die Atemwege.
Denn: Aller guten Dinge sind drei!

Infrarotkabinen von Holz Schneitler, kombiniert mit Infrarotplatten, einem Vollspektrumstrahler (Infrarot ABC) und Salzverdampfung (Sole).

Sauna & Infrarot BAU

Jede Kabine wird individuell gep-
lant und auf Maß gefertigt.

**DO 6. - FR 7. Dez (9:00 - 18:00),
SA 8. Dez. (9:00 - 17:00)**



Holz Schneitler GmbH,
Im Gewerbepark Schneitler an
der B137, Industriestraße 27, 4710
Grieskirchen, Tel. 07248 / 625 32-0,
Internet: www.schneitler.at

**HOLZ
SCHNEITLER**

ANZEIGE



**GANZ SCHÖN
STILLE NACHT**

Josko wünscht
Ihnen eine ganz
schön schöne
Adventszeit!
www.josko.at

josko
FENSTER & TÜREN

REISEGUTSCHEINE

Das ideale Weihnachtsgeschenk!

Karneval Venedig - SKI WM Schladming - Wellnessfahrten
- Musicals - Städtetrip Bratislava... und vieles mehr.

Nähere Information unter www.glasreisen.at oder unter
der Tel. Nr. 07717 / 7171-0. St. Ägidi/Schärding



GLAS
REISEBÜRO - BUSREISEN

Gerade rechtzeitig zur Weihnachtszeit

Himmliche Backideen von Haberfellner verpackt in einer praktischen App



Da ist sie wieder, die herrliche vorweihnachtliche Zeit. Der Duft von frischen Keksen und köstlichen Weihnachtsbäckereien durchströmt das Heim. Für alle, die nicht genug davon bekommen, die selbst Weihnachtsklassiker kreieren möchten, die neue Rezepte in duftende Gaumenfreuden umsetzen wollen gibt es eine praktische App gratis zum Download - natürlich von Haberfellner.

Gratis herunterladen!

Die neue Rezept-App von Haberfellner Mühle ist neben einer Vielzahl an Kuchen, Keksen und süßen Mehlspeisen auch mit den jeweiligen Zubereitungsschritten sowie einer genauen Zutatenliste ausgeführt. Mit der besonders praktischen Funktion „Einkaufsliste“ sparen sich Hausfrauen und -männer für ihre Lieblingsbäckerei das lästige Notieren von Mehl, Zucker, Butter & mehr.

Welches Mehl wozu?

Neben der detaillierten Übersicht aller naturreinen Haberfellner Mehlsorten erhält der Nutzer auch wertvolle Informationen über die richtige Verwendung der besonders hochwertigen Mehlprodukte.

Also, nicht vergessen: Ab sofort als Gratis-Download im App-Store und Android-Market...und viel Vergnügen beim Backen!



RM-Weihnachtsmann Elias freut sich auch schon auf Muttis feine Bäckereien mit den Rezepten von Haberfellner

ANZEIGE



In 4720 Kallham



Sumereder
mondgeschnitten

4720 Kallham 69 // tel +43(0)7733.6129

1 gratis Glühmost je Baum

Kauf ein Stück Natur aus Österreich!

WEIHNACHTSTRÄUME - nimm mondgeschnittene Bäume

Verkauf täglich von 8. bis 24.12. (auch Sonntags geöffnet und am 24.12. bis 16 Uhr)

Am 8. Dezember Steckerlfische von der Berufsgruppe der Freiwilligen Feuerwehr

Täglich Bauernzelten, Speckbrot, Glühmost, Getränke, ... zu jedem Baum erhalten Sie ein Getränk gratis

expert

TAUSCHEK

Das Team von expert TAUSCHEK wünscht Ihnen schöne Feiertage!



4722 Peuerbach, Kirchenplatz 6, Tel.: 07276/2166, Fax: DW-31, E-mail: office@tauschk.at, www.tauschk.at



Folgen Sie RM-Engel Hannah zum Advent in Grieskirchen. Teil 2

Grieskirchen

- 1.-23.12. ab 16.00, Punschkloster am Kirchenplatz
- 1.-24.12. (ab 18.00), Rathaus-Adventkalender
- 1.+2.12. 8-17.00, Adventmarkt der Missionsrunde Grieskirchen, Pfarrheim
- 5.12. 16.30, Perchtenlauf und Höllenfeuer der Perchtengruppe Trattachtalinferno, Stadtzentrum
- 6.12. 17.00, Nikolaus, Stadtzentrum
- 13.12. 19.00, Musikschuladvent der LMS Grieskirchen, Landschlöss Parz

Haag am Hausruck

- 16.11-23.12 ab 17.00 (außer MO/DI), Punschstand der Konditorei Panhölzl, Marktplatz
- 22.12. 16.00, Christmas Carol - Männergesangsverein Haag - ziehen durch den Ort

Hofkirchen a. d. Trattnach

- 1.12., Nikolausfahrt der FPÖ Hofkirchen
- 1.12. 14-16.00, 2.12. 9-15.00, Adventmarkt der Kath. Frauenbewegung, Pfarrzentrum
- 2.12., Nikolaus beim Scharinger-Wirt, VA: Sparverein Feucht & Fröhlich
- 6.12. 17.00, Nikolaus kommt, VA: Pfarramt
- 14.+15.12. ab 16.00, Punschhütt im Cafe Harlekin, VA: FF Hofkirchen
- 22.-24.12., Punschstand der Sektion Fußball, Pfarrzentrum

Kallham

- 1.12. 14.00, Der Nikolaus kommt ins Feuerwehrhaus Kimpling
- 15.12. 13.30, 2. Kallhamer Adventmarkt im Pfarrhof

Ihr Weihnachtstaxi

SICHER und
OHNE RISIKO von Ihrer WEIHNACHTSFEIER nach Hause!

Warten Sie nicht bis eins vorbei fährt!

Taxi: 0664 / 26 34 910

Unser Team wünscht frohe Weihnachten

Taxi Sattlberger

 Taxi - Mietwagen - Autovermietung
Mo - Fr ab 19.00 Uhr - Sa + So ganztägig

 Ausflugsfahrten
Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder
Zu- und Heimbringendienst

 Andreas Sattlberger
Hötzmannsberg 5
4722 Peuerbach
www.taxi-sattlberger.at




Folgen Sie RM-Engerl Hannah zum Advent in Grieskirchen. Teil 3

Meggenhofen

- 6.12. 11.00, Nikolausfeier, Pfarrkirche/Volksschule
- 15.12. 18.00, Glühweinstandl der FF Wilhelmsberg
- 24.12. ganztägig, Glühweinstand der FF Meggenhofen

Michaelnbach

- 7.12. 17.00, Punschstand des Tennisvereins
- 12., 14., 19.+21. Dezember ab 18.00 / 24.12. nach der Christmette, Punschstand des Gösserstüberl Brandner

Neukirchen am Walde

- 1.12. 16-19.00, Nikolausauffahrt+Perchtenlauf der Höllenteufel, Kirchenplatz
- 8.12. von 17.-22.00, Punschstandl beim Postwirt, VA: ÖAAB
- 16.12. 19.00, Weihnachtskonzert

mit Bettina und Markus Gföllner, Pfarrkirche

Pram

- 1.12. 13.-17.00, Adventmarkt der kfb, Pfarrsaal
- 6.12. 11.-12.00/13.-16.00 Uhr, Nikolaus, Furthmühle
- 23.12. 17.00, Punschstand des SV EUROPLAN Pram

St. Agatha

- 1.+2.12., Weihnachtsbasar der Goldhauben- u. Kopftuchgruppe, Pfarrheim
- 7.12., Nikolausauffahrt und Punschstand der Bäuerinnen- und Hausfrauengemeinschaft
- 8.12. 15.00, Musikverein-Punschstand, Gemeindevorplatz
- 15.+22.12.2 ganztägig, UNION-Punschstand, Gemeinde
- 24.12.2012, Junge ÖVP-Punschstand, vor dem Gemeindezentrum

Taufkirchen a. d. Trattnach

- ab 1.12. täglich ganztägig (SO ab

16.00), Punschstand der FF Obertrattnach

- 6.12., Nikolausaktion der ÖVP, Kirchenplatz
- 8., 15., 22.+25.12., Punschstand der FF Hehenberg

Waizenkirchen

- 1.-2.12. von 10.-18.00, Kunstgenuss im Advent mit Margit Pillinger, Atelier
- 2.12. 19.00, Es wird scho glei dumpa – Liedabend, Pfarrkirche
- 8.+9.12.12 13.-18.00, Krippenausstellung des Instituts St. Pius in Steegen, Schloss Weidenholz, VA: Heimat- und Kulturwerk
- 16.12. 19.30, Adventsingen des Kienzlchores, Pfarrkirche
- 22.12. 16.00, Punschstand der FF Waizenkirchen

Wallern

- 1.12 17.00, Nikolomarkt, Marktplatz
- 23.12. 17.00,

Weihnachtskonzert des MV Wallern, Evang. Pfarrkirche

Weibern

- 13.12. 17.00, „Tragt in die Welt ein Licht“: Adventsingen der Kindergartenkinder mit anschließendem Glühweinverkauf, Dorfplatz

Tipp:

Mariannes Grippenstadl in Waizenkirchen bringt heuer wieder eine Neuheit: Krippen in Tonkruegen sowie Krippen vorwiegend nach Motiven aus der naeheren Umgebung. Geöffnet ist an allen vier Advent Wochenenden und wochentags nach tel. Vereinbarung.

Marianne Gföllner
Prambacherholz 6
4730 Waizenkirchen
Tel.: 07277/7262
Mobil: 0664/5883939
Email: marianne.gfoelner@gmail.com

Florianer Sängerknabe Alois Mühlbachler kommt mit CD „...von Hirten und Engeln“

(joanne) Zur vorweihnachtlichen Einstimmung präsentierte der bekannte Florianer Sängerknabe Alois Mühlbachler (Bildmitte) am 8. November seine neue Weihnachts-CD im Neuen Linzer Musiktheater.

„Von Hirten und Engeln“ ist eine Sammlung weihnachtlicher Kunstlieder großer Meister und bisher unentdeckter Raritäten, gesungen

vom Sängerknaben, auf dem Klavier begleitet von dessen künstlerischem Leiter Mag. Franz Farnberger (2.er v. links). Adabei waren Generaldirektor und Obmann der Florianer Sängerknaben Dr. Leo Windtner (im Bild links), Propst Prälat Johannes Holzinger vom Stift St. Florian (2.er v. rechts) und Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer (im Bild rechts).



Landgasthaus
MAUERNBÖCK
Rottenbach

4681 Rottenbach 5
Tel. 07732 / 2719

geöffnet Mo bis So
von 8.00 - 24.00 Uhr
kein Ruhetag

Reservierungen und
Anfragen unter **07732 / 2719**

jeden
SAMSTAG

**Back-
henderl**
mit Kartoffelsalat
oder Pommes

IM LOKAL ODER
AUCH ZUM
MITNEHMEN!

€ **4,90**

ab 10 Portionen jederzeit auch auf Bestellung

Bauern sichern heimische Lebensmittelversorgung Was wären wir ohne Bauern?

(j.u.) Schwankende Rohstoffpreise, Zugang zu Finanzmitteln, steigende Kosten für Produktionsmittel sowie geringe Verhandlungsmacht gegenüber großen Konzernen stellen schwerwiegende Hürden für die heimischen Bäuerinnen und Bauern dar, die über 93 Prozent ihrer Höfe als Familienbetriebe führen. Heute ernährt ein Bauernhof allerdings im Schnitt 70 Menschen. „Unsere Landwirtschaft der Familienbetriebe beliefert den Feinkostladen Österreich, der das Land exzellent verköstigt und auf den alle Österreicherinnen und Österreicher stolz sein können“, betont Agrar-Landesrat Max Hiegelsberger jedoch. Somit gelten unsere Bäuerinnen und Bauern als Rückgrat der he-



mischen Lebensmittelproduktion, denn die bäuerliche Landwirtschaft übernimmt Verantwortung für eine sichere, gesunde und regionale Lebensmittelversorgung in Österreich.

Foto: © Bauernbund

Bürgermeisterkonferenz Bezirk Grieskirchen Dank an Polizei-Kommandanten

Im wunderbar neu renovierten Presshaus in Meggenhofen fand jüngst die Bürgermeisterkonferenz des Bezirkes Grieskirchen statt. Im Beisein von Bezirkshauptmann Mag. Christoph Schweitzer wurde unter dem Vorsitz von Bgm. Peter Oberlehner ein umfangreiches Programm abgehandelt. Die Ortsbildgestaltung und gesundes Essen in den Schulküchen waren ebenso Thema, wie das neue Benchmarksystem für Gemeinden, das gerade von der Gemeindeabteilung des Landes erarbeitet worden ist und hinkünftig zu noch besseren Vergleichbarkeiten der Gemeinden in einzelnen Sachthemen beitragen soll. Auch die ab 2013 tatsächliche Umsetzung des Bezirksverkehrskonzeptes wurde ausführlich beraten und der Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Josef Schwarzmanseder informierte über das Konzept Feuerwehr 2030 und andere interessante Themen aus dem Bezirksfeuerwehrkommando. Zu Gast bei den Bürgermeistern war aber auch der langjährige Bezirkspolizeikommandant Oberstleutnant Franz Seebacher, der seit September diese Aufgabe in seinem

Heimatbezirk Kirchdorf wahrnimmt und daher nach seiner zwölfjährigen engagierten Tätigkeit im Bezirk Grieskirchen bedankt und verabschiedet wurde.

Ihren angenehmen kulinarischen Ausklang fand die umfangreiche Bürgermeisterkonferenz schließlich mit „Innvierteler Knödeln“ auf die die beiden jüngst gefeierten „runden Geburtstagskinder“ Bgmin Maria Pachner aus Grieskirchen und Bgm. Wilfried Suchy aus Meggenhofen die Kollegenschaft einluden.

Unser Foto zeigt Bgm Peter Oberlehner bei der Übergabe des Landtkorbes an Bezirkspolizeikommandant Seebacher.



St. Marienkirchen an der Polsenz Punsch und Kunst vereint



2. Dezember

(jour) Die Samareiner Künstlergruppe „Art im Dorf“ lädt am 1. Adventsontag (2. Dezember) in St. Marienkirchen/

Polsenz ab 14.30 Uhr zum gemütlichen Punschtrinken im Innenhof des Gemeindezentrums und gleichzeitig zur „Art im Dorf“-Gemeinschaftsausstellung „Brauchtum und Musik“ im Mehrzweckraum des Marktgemeindefamtes. Als besonderes Highlight ist der Porträt-Zeichner Karl Breuer zu Gast. Um 17 Uhr werden die von den Dachsbergern Gymnasiumschrüler gestalteten Samareiner Adventfenster beim Gemeindezentrum feierlich eröffnet.

Foto (Eva Wahlmüller) v.l.n.r.: Das „Art im Dorf“-Team - Andrea Hehenberger, Gerlinde Enzelsberger, Gerlinde Hintenaus, Walter Hoffelner, Gertrude Finzinger, Künstler Karl Breuer, Claudia Radinger und Johanna Grubmair lädt zum gemütlichen Künstlerpunsch.

Natternbacher Malkurse beginnen zu Weihnachten Marie-Luise zeigt wieder, wie's geht

Marie-Luise Klein kommt wieder nach Natternbach und leitet ihre mittlerweile sehr bekannten Malkurse, um Freude am Malen zu vermitteln. Meist findet sie ganz nebenbei versteckte Talente.



Von Tanja Ortmayr

Die Künstlerin ist zertifizierte Bob Ross Lehrbeauftragte CRI/CRFI/CRWI, zertifizierte Gary Jenkins Lehrbeauftragte und Dozentin der VHS Rur-Eifel Düren, VHS Stadt Bergheim/Erft, VHS Stadt Bornheim/Alfter. Sie erarbeitet mit Anfängern und Fortgeschrittenen Schritt für Schritt ein Bild und fördert gekonnt die Stärken und Talente der Teilnehmer.

„Es ist jedes Mal wieder eine Freude, wenn Marie-Luise lehrt. Viele versteckte Talente wurden in den letzten Jahren gefunden“, freut sich Margareta Gahleitner, Künstlerin und Initiatorin der Malwoche.

Kurs Landschaftsmalerei am Donnerstag, 27.12.2012

Kurs Blumenmalerei am Freitag, 28.12.2012

Kurs Freies Malen am Samstag, 29.12.2012

Kurs Landschaftsmalerei am Sonntag, 30.12.2012

Kurs Tiermalerei am Mittwoch, 2.01.2013

Kurs Freies Malen am Donnerstag, 3.01.2013

Beginn: 10 Uhr bis 18 Uhr in der Hauptschule Natternbach
Kursgebühr: 70 Euro (Malmaterial inklusive)
Mitzubringen sind Küchenrolle, Feuchttücher und Pinsel
Anmeldung bei Margareta Gahleitner: 07278/8581



Advent in Andorf

Schauturnen des ATV & Kinderjulseier

Samstag, den 1. Dezember 2012
um 20 Uhr in der Sporthalle Andorf
Das Schauturnen des ATV Andorf.
Turnkunst auf hohem Niveau erwartet die Zuschauer. Es wird gemunkelt, dass auch der Nikolaus bei der Kinderjulseier am Sonntag, den 2. Dezember 2012 um 14:00 Uhr wieder vorbei schauen wird.

Advent in der Stub

Sonntag, 2. Dezember, 14 Uhr, Brunnbauerhof

Adventkonzert in stimmungsvoller Atmosphäre des Brunnbauerhofes

Nikolaus-Perchten-Krampusse-Treff

Mittwoch, 5. Dezember 2012 um 17:45 Uhr

am Andorfer Kirchenplatz (mit Feuershow).

Adventkonzert in der Kirche am Samstag, 8. Dezember, 20 - 22 Uhr

Adventkonzert der Marktmusikkapelle in der Pfarrkirche

Andorfer Adventmarkt

Samstag, 15. Dezember 14 - 20 Uhr

Sonntag, 16. Dezember 14 - 18 Uhr im Hof des Gasthauses Feichtner (Kirchenwirt).

Wintermärchenwanderung für Kinder, weihnachtliches Kunsthandwerk, Glühwein, Punsch, Kinderpunsch, Kakao. Kleine Schmankerl Verköstigung durch Andorfer Vereine und Organisationen, Verkauf von Selbstgebasteltem für das Sozialprojekt „Für Kinder eine Chance (Uganda)“

Samstag, 15. Dezember

14:00 - 17:00 Uhr: Bastelspaß für Kinder

14:00 - 15:30 Uhr: Musik von Schülern der MMS Andorf

15:00 Uhr: Hirtenspiel von Schülern der

1d Kl. der MMS Andorf

15:30 - 17:00 Uhr: Musik von Schülern der MMS Andorf

17:00 Uhr: Wintermärchenwanderung für Kinder

17:00 - 20:00 Uhr: Jugendkapelle der MMK Andorf

SA & SO ganztägig:

Christbaumverkauf & Kutschfahrten (bis zum Einbruch der Dunkelheit)

Wintersonnwende mit Fackelzug

Wanderung zur Kaiserlinde am Freitag den 19. Dezember 2012. Treffpunkt 19:00 Uhr beim Landhotel Gasthof Bauböck. Veranstalter: ATV Andorf

<http://www.atv-andorf.com/>

Silvesterkonzert

mit Johann Stöffelmayr (Gesang)
Ein musikalischer Jahresausklang am Montag, den 31. Dezember 2012 von 17:00 bis 19:00 Uhr im Haus Stöffelmayr, Th.-Schwanthaler-Straße 22, 4770 Andorf.
www.musik-im-salon.at

Schärdinger Advent 1. Teil:

Fr. 30.11. bis So. 23.12. Punschzeit am Stadtplatz

tägl. 16-22 Uhr, Sonn- & Feiertage

ab 14 Uhr, Silberzeile beim Christbaum

In der Adventzeit wird der Duft von Glühwein, Punsch, Flammkuchen und Rostbratwürstel die Szenerie am Stadtplatz beim Christbaum beherrschen. Punschzeit-Wirte: Stadtbeisl-Caribas,

Wirtshaus zur Bums'n, Bienenkorb, Landhotel St. Florian Lions Punschstand. Helfen Sie den Lions zu helfen. Der Erlös dient sozialen Projekten in der Region. VA: Lions Club Schärding-Prattal,

Ansprechpartner:

Alfred Armstark,

Tel: +43(0)7712/7103,

armstark@armstark.de,

www.lions-schaerding.at



10. Advent in Andorf mit den Andorfer Chören

Mit den bekannten Weisen aus den vergangenen Jahren, aber auch mit traditionellen Adventliedern, möchten die Andorfer Chöre heuer wieder auf das schönste Fest im Jahr einstimmen.

„Wunder der Weihnacht“

am Samstag, 15. Dezember 2012 um 16 Uhr und 20 Uhr in der Sporthalle Andorf (Saaleinlass 15.00 Uhr bzw. 19.00 Uhr)

Mitwirkende:

- Andorfer Chöre, Ltg. Gerhard Penzinger
- Kirchenchor Andorf, Ltg. W. Leopold Bachmayr
- Bläserensemble „Abrassionato“, Ltg. Josef Dantler
- Flöten- und Geigenensemble
- Familienmusik Eder-Hutter aus Wagrain/Großarl
- Jonathan Geroldinger, Marimba und Vibraphon
- Andorfer Kinderchor, Ltg. Elfriede Waldek
- Texte und Gedichte: Angelika Fürthauer

Heuer gibt es wieder nummerierte Sitzplätze in den Kategorien A, B und C; Galerie freie Platzwahl

Kat. A: € 19,-- Kat. B: € 16,-- Kat. C: € 13,-- Galerie: € 12,-- Kinder € 3,-- (alle Kat.)

Für Gruppen ab 10 Personen wird ein Nachlass von € 1,-- auf alle Kategorien pro Karte geboten!

KARTENVERKAUF bei ALLEN Filialen der Sparkasse OÖ

Der Sitzplan ist auf der Homepage www.andorferchoere.at ersichtlich.

Bus- und PKW-Parkplätze stehen ausreichend zur Verfügung.

Die Einweisung erfolgt durch die FF Andorf.

Kripperl in der Schäringer Altstadt zu bewundern Bezaubernde Kripperloas

ab 30. Nov.

Die Schäringer Altstadt verzau-
bert beim Advent-Spaziergang
und webt ein feines Netz aus
Engelshaar und Romantik-
Träumen. Glitzernde Lichter und
lieblich geschmückte Häuser
lassen erspüren, dass liebevolle
Zuneigung und Nähe die Basis
unseres Seins sind. Ausgestattet
mit warmen Stiefeln und den Lie-
ben an der Hand wird der Krip-
perloas-Advent-Spaziergang
zum unvergesslichen Erlebnis.

Die Altstadt mit ihrer imposanten
Kulisse beeindruckt Einwohner und
Besucher gleichermaßen mit mehr
als 30 Krippen. In den Auslagen der
Geschäftshäuser hat sich die Hei-
lige Familie einquartiert. Von der
Klosterarbeit des späten 18. Jahr-
hundert über Papierkrippen bis hin
zu neuzeitlichen Krippen sind zu
bestaunen. Ganz nebenbei erfährt

man auch noch Wissenswertes rund
um die Geschichte der historischen
Zunft Häuser.

Das Kripperloas-Gewinnspiel ist
heuer erstmalig. Verrät der Besu-
cher dem Tourismusverband, bei
welcher Kripperlstation sich die am
Kripperloas-Prospekt abgebildete
Figur befindet, sind Warengut-
scheine zu gewinnen.

Die Kripperloas wird vom Tou-
rismusverband, Stadtgemeinde
und Stadtmuseum Schäringer von
30.11.2012 bis 06.01.2013 ganztä-
gig veranstaltet. (to)



Schäringer Gastronomen veranstalten Benefizabend Wei(h)n'Achteln vorm Vino...



Vino-Chefin Susanne Hargassner
und Max Hofbauer vom BARista
leben gemeinsam mit Thomas Rei-
terer von Kiwanis Nächstenliebe.

Am 29. November 2012 lädt das
Trio ein, vor dem in weihnacht-
lichen Glanz erstrahlendem Vino
eine gemütliche Vorweihnachts-
zeit mit hausgemachtem Punsch,

köstlichem Linseneintopf und le-
ckeren Keksen zu genießen. Jedes
gekauft Los (5 Euro) kommt dem
afrikanischen Projekt „Braveaurora“
(www.braveaurora.com) zu Gute.

Beim Losverkauf besteht außerdem
die Chance, ein Bild vom Schärin-
ger Künstler Markus Schmierer zu
gewinnen. (to)



Advent im Schloss Zell 12 15. / 16. Dezember



Titelbild: Handgemachter Engel - von Berta Grömer

Adventmarkt-Öffnungszeiten:
Samstag: 14:00 - 20:00 h
Sonntag: 10:00 - 18:00 h

Freier Eintritt an beiden Tagen.

Musikalische Blitzlichter:

Samstag, 15. 12. 2012

16:00 / 17:30 h **Advent- und Weihnachtslieder**
Chorklasse des Gymnasiums Schäringer
Ltg.: Prof. Mag. Florian Hutterer

18:30 / 19:30 h **Zeller Adventblasen**
mit den "Zeller Saxbradlern"

Sonntag, 16. 12. 2012

11:00 / 15:00 /
17:00 h **Adventliche Weisen für Bläser**
mit den "Zeller Adventbläsern"
vom MV-Zell

Autogrammstunde
mit dem Autor des Krimis
"Die Mordshexe"
Volkmar Steininger
am Sonntag, 16. 12. 2012
um 15:00 Uhr

**Im wunderschönen Schlossambiente
wollen wir Sie auf die Festtage einstimmen.**

Mehr als 50 Aussteller präsentieren ihre aktuellen Arbeiten -
Kunsthandwerk in jeder Form, Holzschnitzarbeiten und bäuerliche Handarbeit.

Mit Adventschmankerl und Punsch ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Advent im Pramtal

Voller Düfte, Klänge und auch ein Augenschmaus ist der Advent im Pramtal. Ein Treffpunkt von Tradition, Geschichte und garniert

mit vielen Ideen für Familien.



Florale Advent-Ausstellung in der Kellergröppe Raab
Samstag, 24.

November 2012, 13 - 20 Uhr und

Sonntag, 25. November 2012 9 - 17 Uhr

Weihnachtliche Floristik und reizende Geschenksideen im unvergleichlichen Ambiente des Naturdenkmals der Raaber Kellergröppe stimmen auf die besinnliche Zeit ein. Veranstalter: Blumen Maria, Raab.

Tipp: Vereinbaren Sie zu Ihrem Besuch eine Führung durch das Biersandkellermuseum in der Kellergröppe. Hilde Ganglmair: 07762/2967.

Pramtaler Advent

im Museumspark Lignorama in Riedau

An den Adventsamstagen: 1., 8., 15. und 22. Dezember jeweils ab 15 Uhr

Lignorama und Pfarrkirche Riedau.

Mit den schon zur lieben Tradition gewordenen Stuben: Keramik- und Glas, Schmuck- und Deko, Wachs- und Wollstube, Holzstube, Bastel- und Kaffestube, Jausen, Punsch- und Glühwein und Maronistube.

>Musikalische Adventfeiern in der Pfarrkirche ab den Adventsamstagen um jeweils 17 Uhr.
>Boots- und Schiffsausstellung „Schiff ahoi!“ von 10 - 19 Uhr und an Freitagen und Sonntagen 10 - 17 Uhr im Lignorama.

>Am 1. Dezember 16.30 Uhr: Lucas Edel liest für Kinder die märchenhafte Geschichte „Eine Floßfahrt auf Inn und Donau vor 120 Jahren“.

>Am 1. und 8. Dezember ab 15 Uhr Weihnachtsbasteln für Kinder im Pfarrhof Riedau.

>Am 8. Dezember ab 18.30 Uhr (ca. 1 Std.) Fackelwanderung am Granatzweg mit dem Alpenverein Riedau, Treffpunkt vor dem Lignorama.

Konzert mit den Brasstards

Samstag, 1. Dezember 2012, 20 Uhr

Freskensaal des Schlosses Zell an der Pram.

Sieben Blechbläser und ein Schlagwerker haben sich zusammengefunden, um sich zu einem Ensemble zu verbinden: den „Brasstards“. Alle Mitglieder sind in Musikkapellen des Bezirks Ried/I. aktiv tätig und Studenten der Anton-Bruckner-Privatuniversität in Linz. Die „Brasstards“ wollen mit ihrem außergewöhnlichen Klang und ihrer Spielfreude das Publikum überzeugen. Das gelingt unter anderem aufgrund von zahlreichen Eigenarrangements, in denen

bekannte Melodien – egal ob klassisch oder modern – neu interpretiert werden. EINTRITT: Freiwillige Spenden!

Advent in der Stub'n

Sonntag, 2. Dezember, 14 Uhr

Innviertler Freilichtmuseum Brunnbauerhof in Andorf.

Ein Adventkonzert in der stimmungsvollen Atmosphäre einer beheizten Bauernstube. Das Vokalensemble „Klax“ des Kirchchores Andorf sowie ein Streicherensemble stimmen mit Musik und Texten ein in den Advent (in Zusammenarbeit mit der Kulturinitiative Sarastro des VBW Andorf)



40. Nikolaus-Sonderpostamt in der Furthmühle

Dienstag, 6. Dezember 11 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr im Kultursaal der Furthmühle in Pram.

Sonderpostamt mit Werbeschau des IBSV. Zwei personalisierte Marken und ein Sonderstempel wurden von Herbert Gruber gestaltet. Details auch unter www.ibsv-ried.at.

Taufkirchner Adventmarkt

Adventsingen Freitag, 7. Dezember, 19 Uhr in der Pfarrkirche Taufkirchen.

Adventmarkt Samstag, 8. Dezember 13 - 18 Uhr rund um den Gemeindeplatz Taufkirchen.

Ausstellung des Museums in der Schule „Alter Christbaumschmuck“ im Marktgemeindeamt, Bilder von Michaela Bauer, Kinderbetreuung durch die Innviertler Tanzschule, musikalische Umrahmung durch die Musikkapelle Taufkirchen uvm.

Advent im Schloss Zell und Sallaberger-Haus
Samstag, 15. Dezember, 14 - 20 Uhr



Sonntag, 16. Dezember, 10 - 18 Uhr

Schlossgebäude und Innenhof Schloss Zell an der Pram.

Freier Eintritt

Samstag, 15. Dezember

16 Uhr und 17.30 Uhr Advent- und Weihnachtslieder. Chorklasse des Gymnasiums Schärading.

Leitung: Prof. Mag. Florian Hutterer
18.30 Uhr und 19.30 Uhr Zeller Adventblasen

mit den „Zeller Saxbradlern“

Sonntag, 16. Dezember

11 Uhr, 15 Uhr und 17 Uhr Adventliche Weisen für Bläser mit den „Zeller Adventbläsern“ vom MV Zell

15 Uhr Autogrammstunde mit dem Autor des Krimis „Die Mordshexe“ Volkmar Steininger. Mehr als 50 Aussteller präsentieren ihre aktuellen Arbeiten – Kunsthandwerk in jeder Form, Holzschnitzarbeiten und bäuerliche Handarbeit. Mit Adventschmankerln und Punsch ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Kinder-Bastelstube im Sallaberger-Haus.

Sa. 15. Dezember von 14 - 17 Uhr

So. 16. Dezember von 12 - 17 Uhr im Sallaberger-Haus (Mühlbachstraße 3, Zell/Pr.)

Kosten: € 3,- /Kind inkl. Getränk.

Schicken oder bringen sie ihre Kinder zum Basteln und genießen sie in der Zeit den Adventmarkt im Schloss.

Besichtigungsmöglichkeit und Verkauf von Selbstgemachtem im adventlich geschmückten Sallaberger-Haus.

Sterne aus dem Schäradinger Advent

Sa. 1.12.

Advent am Bauernmarkt

7.30-12 Uhr, Oberer Stadtplatz

Der Nikolaus kommt!

Sa. 1.12.

Konzert „Ursprung Buam“

20 Uhr, Bezirkssporthalle

Kartenvorverkauf: Raiffeisenbanken und Sparkassen in OÖ, alle Ö-Ticket-VVK-Stellen, ZUK Kartenservice. Tel: +43(0)6133/6317.

VA: ZUK Konzert, www.zuk.at

Sa. 1.12.

Ü30 Party

20 Uhr, Bienenkorb Schärading

Die Party für Erwachsene, no techno, no kids, only music from 70/80/90 & charts.

Freier Eintritt bis 21.30 Uhr.

VA: Bienenkorb Schärading, Tel:

+43(0)7712/29720,

office@bienenkorb-schaerding.at, www.bienenkorb-schaerding.at

Sa. 1.12.

Wite Nite

21 Uhr, Rosso

VA: Rosso, Tel: +43(0)7712/36135



**FREUDE SCHENKEN
MIT PORTRAITAUFNAHMEN VON**

FOTO GUGERBAUER



FOTO GUGERBAUER, INNBRUCKSTR. 7, 4780 SCHÄRDING 07712/26 29

WWW.FOTO-GUGERBAUER.AT

FOTO-GUGERBAUER@UTANET.AT



Schärdinger Advent

Die Barockstadt Schärding bietet einen außergewöhnlichen Mix für Familien, für junge und junggebliebene Menschen. Das REGIONAL MAGAZIN, das nun ja neben den Bezirken Grieskirchen und Eferding auch im Bezirk Schärding komplett erscheint, hat sein Engerl Hannah um den Überblick gebeten

So. 2.12.: Bratwürstelsonntag

9-13 Uhr, Hotel Restaurant Stiegenwirt
Traditioneller Bratwürstelsonntag. Zu Gunsten der Feuerwehr-Jugend und Jugendkapelle.
VA: Kiwanis Club Schärding, www.kiwanis-schaerding.at

So. 2.12.: Adventschiffahrt 16 Uhr, Schiffsanlegestelle

Innschiffahrt (ca. 1,5 Stunden) mit musikalischer Unterhaltung durch die „Geschwister Holzapfel“ aus Salling mit stimmungsvollen Weihnachtsliedern. Preis für Schiffahrt inkl. 1 Tasse Glühwein oder 1 Tasse Kinderpunsch: Kinder bis 3 Jahre frei, Kinder 4 bis 14 Jahre € 7,50 Erwachsene € 13, Anmeldung erforderlich.

VA: Innschiffahrt Schaurecker, Tel: +43(0)7712/7350,
Handy: +43(0)664/5441016, kapitaen@innschiffahrt.at; www.innschiffahrt.at

Mo. 3.12.: Eine Geschichte vom Nikolaus; 15-16.30 Uhr, Kindertreff Wirbelwind

Ab 4 Jahren, Kosten € 5. VA: Kindertreff Wirbelwind,
Tel: +43(0)676/6202284 und +43(0)660/2582044

Mo. 3.12.: Eltern auf Weihnachten einstimmen; 20 Uhr, Kindertreff Wirbelwind

Mit Geschichten, Basteleien u.v.m. Wie können wir den Advent mit unseren Kindern bewusst erleben? Vortragende: Doris

Streicher Kosten € 5. VA: Kindertreff Wirbelwind,
Tel: +43(0)676/6202284 und +43(0)660/2582044
ab Di. 4.12. bis Fr. 21.12.

Rorate
jeden Di um 6.30 Uhr, jeden Do und Fr um 8 Uhr,
Kapelle im Pfarrzentrum

Di. 4.12.: Krampusaufahrt 19 Uhr, Stadtplatz

Die Kinder werden mit kleinen Überraschungen vom Nikolaus beschenkt. VA: ARBÖ Schärding
Di. 4.12.: Der Nikolaus kommt zum Kinderturnen
16-17 Uhr, Volksschulturnhalle
VA: Kindertreff Wirbelwind, Tel: +43(0)676/6202284 und +43(0)660/2582044

Mi. 5.12.: Nikolausbesuch daheim; 17-20 Uhr, Schärding

Der Kinderfreunde Nikolaus kommt zu euch ins Haus. Freiwillige Spende. Anmeldung erforderlich. VA: Kinderfreunde Schärding, Tel: +43(0)676/5450748, www.kinderfreunde.schaerding.at

Do. 6.12.: Champagner-Verkostung; 21 Uhr, Stadtbeisl

Verkosten Sie ab 21 Uhr Champagner aus dem Haus Moët & Chandon im Schäringer Szenelokal „Stadtbeisl“. VA: Stadtbeisl, Tel: +43(0)7712/7977, info@stadtbeisl.at, www.stadtbeisl.at

Fr. 7.12.2012 bis Sa. 26.1.2013

Ausstellung: Die Wiener phantastischen Realisten

Alte Kunst Galerie Reich
Werke unter anderem von Brauer, Fuchs, Hutter, Hausner, Hundertwasser, Leherb, Lehmden. Vernissage: 6.12.2012, 19 Uhr.

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 10-18 Uhr, im Dezember auch samstags 10-17 Uhr, Infos: +43(0)7712/2173, d@antiquitaeten-reich.at

Do. 6.12. bis Sa. 8.12.: Krampus trinkt Champus; 18 Uhr, Stadtbeisl

Bis 22 Uhr Moët & Chandon 0,7 l nur € 49. VA: Stadtbeisl, Tel: +43(0)7712/7977, info@stadtbeisl.at, www.stadtbeisl.at

Do. 6.12.: Live-Musik im BARista 20 Uhr, BARista

Wie jeden 1. Donnerstag im Monat starten wir auch in den Dezember beschwingt mit Live-Musik im BARista.

VA: BARista, Tel: +43(0)7712/2268-13, cafe.lachinger@aon.at; www.cafe-lachinger.at

Fr. 7.12.

Nacht der roten Teufel

20 Uhr, Bienenkorb Schärding
Mit den Pramtaler Perchten.
VA: Bienenkorb Schärding, Tel: +43(0)7712/29720, office@bienenkorb-schaerding.at, www.bienenkorb-schaerding.at

Sa. 8.12.

Hochämter zu Mariä Empfängnis

9 Uhr, Stadtpfarrkirche
17.45 Uhr, Kurhauskirche
Sa. 8.12.: „ANI“ Stephanie Kresse mit Band; 20.30 Uhr, Kubinsaal
Aka STEPHANIE KRESSE – Singer, Songwriter und Producer-, die Austro-Soul-Stimme aus Schärding, gibt nach ihren Lehrjahren in Wien, Freiburg, Paris und Berlin nun das erste Konzert in ihrer Heimatstadt, wozu sie ihren Vater und Musiker – Hubert Kresse – zur rhythmischen Begleitung mit dem Cajon eingeladen hat.

VA: Kupro Sauwald, www.kupro-sauwald.org

Sa. 8.12.: Großer Perchtenlauf der Schäringer Teufelsperchten

19 Uhr, Stadtplatz
Perchtenlauf der Schäringer Teufelsperchten und 16 weiterer Gruppen (ca. 250 Perchten). Ab 14 Uhr Punschverkauf am Stand der Schäringer Teufelsperchten, ab 15 Uhr kommt der Nikolaus mit der Kutsche. VA: Schäringer Teufelsperchten, www.teufelsperchten.at

Sa. 8.12.: Einkaufen am Feiertag

10-17 Uhr, Innenstadt
Stressfreier Erlebniseinkauf in den Schärding
Innovativ-Mitgliedsbetrieben. VA: Schärding Innovativ, info@schaerding-innovativ.at, www.schaerding-innovativ.at

Sa. 8.12.: Julfeier des ÖTB TV-Schärding

19 Uhr, Bezirkssporthalle
Mit einem bunten Programm präsentiert der ÖTB TV-Schärding das turnerische Spektrum des Vereins. Der Bogen reicht von den Allerkleinsten bis zu den Leistungsriegen. Einlass 1 Stunde vor Beginn. Freiwillige Spende.
VA: ÖTB-Turnverein Schärding

1862, Tel.: +43(0)7712/3243, oetb-schaerding@aon.at, www.oetb-schaerding.at

So. 9. 12 Adventkonzert der St. Florianer Sängerknaben

17 Uhr, Stadtpfarrkirche
Adventkonzert vom ältesten Knabenchor Österreichs. Bekannt durch Tourneereisen von China über Südafrika bis Amerika. Einlass ab ca. 16.30 Uhr. Kartenvorverkauf: Raika Schärding, Volksbank Andorf, in allen Filialen der Sparkasse OÖ oder telefonisch bei Tummler Max +43(0)676/9253630. Vorverkaufspreise:

Erwachsene € 22, Jugendliche bis 16 Jahre € 12, Kinder bis 10 Jahre frei. VA: Kiwanis Club Schärding, www.kiwanis-schaerding.at

So. 9. 12.

Ballett: „Weihnachtsgeschichte“ 15 Uhr, Kubinsaal

Spitzentanz, Stepdance, Jazzdance, Characterdance, Musicaldance, Acrodance, all diese Tanzstile zeigen Kinder und Jugendliche im Alter von 2 ½ bis 17 Jahren. Die Kleinen entzückend, die Größeren gekonnt. Anfänger und Europameister zeigen ihre mit Eifer, Ehrgeiz, Ausdauer und Freude einstudierte Tanzgeschichte. Durch den Tanz werden die oben genannten guten Charaktereigenschaften gefördert, als Nebeneffekt zu Grazie, Eleganz und tänzerischem Können. Eintritt: Freiwillige Spenden zugunsten der Wettbewerbstänzerinnen.

So. 9. 12.: Nikolausfahrt

16 Uhr, Schiffsanlegestelle

Innschiffahrt (ca. 1,5 Stunden) mit Nikolausbesuch. Jedes Kind erhält vom Nikolaus ein kleines Geschenk. Musikalische Unterhaltung durch den Kinder- und Jugendchor „CREAKTIV“ aus St. Marienkirchen mit stimmungsvollen Weihnachtsliedern. Preis für Schiffahrt inkl. 1 Tasse Glühwein oder 1 Tasse Kinderpunsch: Kinder bis 3 Jahre frei, Kinder 4 bis 14 Jahre € 7,50 Erwachsene € 13, Anmeldung erforderlich. VA: Innschiffahrt Schaurecker, Tel: +43(0)7712/7350, Handy: +43(0)664/5441016, kapitaen@innschiffahrt.at, www.innschiffahrt.at



Mit Baumgartner Bier Gutes tun.

Mit einer reichen Hopfenernte aus dem hauseigenen Garten und der tatkräftigen Unterstützung der Lebenshilfe Münzkirchen konnte Baumgartner Bier erstmals ein limitiertes Junghopfen Pils produzieren.

Der Zusatzerlös der exklusiven „Junghopfen-Auflage“ wird durch das Unternehmen aufgerundet und sozialen Zwecken zugeführt.

Das limitierte Jung-Hopfen-Pils wird ab dem ersten Einkaufswochenende (24. November) verfügbar sein. Für Jedes Fass und jede Kiste Pils gibt's einen kleinen Aufschlag. „Der Zusatzerlös wird von uns aufgerundet und der Betrag im Bezirk sozialen Zwecken zugeführt“, so die beiden Baumgartner Chefs Gerhard Altendorfer und Herbert Bauer. Die Junghopfen Pils Aktion ist streng limitiert. Also, so lange der Vorrat reicht: Baumgartner Junghopfen Pils trinken und Gutes tun! Bild von links: GF Gerhard Altendorfer, Braumeister Michael Moritz, GF Herbert Bauer. Foto Eder

Schärding Adventkonzert im Kubinsaal

3 Innviertler Tenöre mit Premiere

1. Dezember

Die 3 Innviertler Tenöre sind heuer erstmals beim traditionellen Schäringer Adventkonzert der Goldhaubengruppe am 1. Dezember 2012 um 19Uhr 30 im Kubinsaal zu Gast. Die Künstler Gerhard Reiterer, Daniel Strasser und Harald Wurmsdobler stimmen musikalisch auf das Weihnachtsfest ein.

Scharf auf der Zither, von den Innviertler Maultrommeln und vom Ensemble Salzburger Saitenklang umrahmt.

Radio OÖ- und Volksmusiksendungen- Moderator Dr. Franz Gumpenberger führt durch den feierlichen Abend.

Der Reinerlös kommt wie jedes Jahr sozialen Zwecken zu Gute.

Vorverkaufskarten: 12 Euro in allen Raiffeisenbanken Schärdings, Hotel Stiegenwirt und im Tourismusbüro erhältlich.

Abendkassa: 13 Euro

Neben den Tenören wird das Adventkonzert von Prof. Wilfried



**Jetzt buchen: ab Euro 150,-
Vereinsrückblick 2012! Tel. 07752 71678**

**Wir senden nicht mehr auf LT1-00E!!!
NEU! NEU! NEU! auf
Satellit ASTRA 19,2
TIROL-TV**

Sendewoche 48, 27.11. bis 4. 12. 2012: täglich 21.00 bis 22.00 Uhr:
 Weihnachten auf Gut Alderbichl - Wahl zur Miss Silvesterlauf - SV Josko Ried gegen Red Bull Salzburg -
 Coca Cola Weihnachtstruck in Ried - Krone Sportlergala - Starweihnacht St. Georgen uvm.

Besuchen Sie unsere neue superschnelle Homepage: www.innsalzsat.tv

In Schärading kommt der Kramperl...

Gasteiner Krampusse

Auf Einladung des „Wirtshaus zur Bums'n“ gastieren die Gasteiner Kramperl am Samstag, dem 1.12.2012 in der Barockstadt Schärading. Um 19

Uhr beginnt das wilde Treiben am Stadtplatz, von wo aus die Gesellen ins Wirtshaus zur Bums'n laut und mit Gebrüll weiterziehen.

1. Dezember



Veranstaltungstipp im Kubinsaal

„Kinder Keks und Kabarett“

Ein heiter, besinnlicher Nachmittag, der am Samstag, dem 1. Dezember, von 14 bis 17 Uhr im Kubinsaal stattfindet. Schäradinger Kinder studieren wieder Texte von Weihnachtsgeschichten der Innviertler Schriftstellerin Monika Krautgartner ein. Ein vielfältiges Programm wartet auf die Besucher. Die Jugendbläsergruppe der Stadtkapelle und das Vokal-Ensemble der Musik Hauptschule umrahmen musikalisch. Das „Duo Kleingebäck“, zwei Kinderfreunde Betreuerinnen zeigen in ihrem Stück, wie die Zubereitung eines Weihnachtsbratens viel schneller geht, als man glaubt. Monika Krautgartner liest bei dieser Benefiz-Veranstaltung aus ihren neuesten Werken. Die Kinderfreunde Schärading haben auch wieder gebacken und gebastelt und werden

schöne und schmackhafte Präsente zusammen mit Kaffee und Kuchen verkaufen. Der Reinerlös wird - wie im Vorjahr - notleidenden Kindern gespendet.

Eintrittskarten um € 4 (Erwachsene) € 2 (Kinder) bei allen Kinderfreunde-Mitgliedern.



Ein weiterer Stern beim Schäradinger Advent: Sa. 1.12. bis So. 23.12.

BARista Wein- & Punschgartl

tägl. 15-22 Uhr Genießen Sie hausgemachten Punsch, ausgewählte Weine und Köstlichkeiten aus der Lachinger Küche. VA: BARista Lachinger's Café & Bar

Punschzeit im Scalino-Gartl, Mi bis So ab 17 Uhr

Punsch in verschiedenen Variationen. VA: Scalino

Punschstand vorm Landhotel St. Florian, tägl. ab 18 Uhr mit Christbaumverkauf. VA: Landhotel St. Florian

Maria Salomon Quartett in Raab

Kunst & Kultur Raab

15. Dezember

Zum Abschluss der Herbst-Konzertreihe macht sich das „**Maria Salomon Quartett**“ aus Wien am 15. Dezember um 20.30 Uhr in der Musikschule Raab/Jazzclub mit ihren Songs der neuen CD „Step In The Air“ und dem Publikum auf eine gemeinsame Reise durch verschiedene Klangwelten.

Die vier jungen Musikerinnen mixen etwas ungewöhnlich, aber gekonnt, modernen Jazz mit feurigem Latin, experimenteller Musik,

schwebenden Balladen, groovigen Kompositionen und Worldmusic. (VK 15 € / AK 17 €)

Kontakt & Infos:

Kunst & Kultur Raab

E-Mail: kkraab@gmx.at

www.kkraab.com



Der Bau Mit Hallencup in Schärading begeistert

Rastellis zaubern am Parkett

Der Unter-15-Event im Rahmen des Bau Mit Hallencup der Union Handyshop-Esternberg in Schärading begeistert alle Jahre wieder die Fußballfreunde. Die Rastellis von heute sind hier zu sehen. Nicht wenige von ihnen werden in zwei, drei Jahren in diversen Bundesligaklubs in Deutschland und Österreich zu sehen sein. In der Halle in Schärading treffen sich die Fußballfreunde, die auf Fußball-Feinkost stehen. Viele namhafte Klubs aus Österreich, Deutschland und eigentlich ganz Europa sind wieder dabei. Das Turnier beginnt freilich schon am 27. Dezember...

Internationaler BAU MIT Junior Hallencup
Veranstalter Union Handyshop Esternberg

Sa., 5. Jänner 2013 **U15-Event**
 Bezirkssporthalle Schärading

Do. 27.12.2012 U10 Finale	Sa. 29.12.2012 U19 Finale
Do. 27.12.2012 U15 Vorrunde	So. 30.12.2012 U13 Finale
Fr. 28.12.2012 U11 Finale	Do. 03.01.2013 U15 Vorrunde
Fr. 28.12.2012 U15 Vorrunde	Do. 03.01.2013 U17 Vorrunde
Sa. 29.12.2012 U12 Finale	Fr. 04.01.2013 U17 Finale

Auslosung und Info: www.esternberg.com

Stellungnahme des Ing. Karl L. zu im RM Nr. 6 /August geäußerten Vorwürfen unter: „Der ungeliebte Ingenieur“ Streit um die Parksituation in der Peuerbacher Badstraße

Rückblende in das Augustheft 2012 des Regional-Magazin. Im Bericht mit dem Titel „Der ungeliebte Ingenieur“ geht es um einen Nachbarschaftsstreit, welcher primär die Parkplatzsituation und die damit im Zusammenhang stehenden alten Parkgewohnheiten in der Badstraße in Peuerbach betrifft. Herr Ing. L. bezog nun zu den im damaligen Artikel geäußerten Schilderungen über den Streit um die Parkplätze Stellung:

RM: Erste Frage: Seit wann sind Sie Bewohner der Badstraße 28?

Karl L.: nicht relevant

RM: Zweitens: Wurden Ihnen bzw. Ihrer Gattin seitens der Hausverwaltung konkrete Parkplätze zugewiesen?

Karl L.: Nein, die Hausverwaltung ist dafür nicht zuständig, da die Wohnungen im Eigentum stehen.

RM: Drittens: Haben Sie nach Ihrem Einzug in die Badstraße 28 den Parkplatz des Herrn Wimmer (Beschriftung „Wohnung 3“) beansprucht und die Beschriftung übermalt bzw. übermalen lassen?

Karl L.: Nein, ich habe nie einen Parkplatz im Eigentum von Hr. Wimmer beansprucht und weiter war bei meinem Einzug noch keine Beschriftung von Hr. Wimmer (Badstraße 30) auf den nicht in seinem Eigentum stehenden Parkplätzen. Erst zu einem späteren Zeitpunkt wurde durch Hr. Wimmer widerrechtlich fremdes Eigentum (Parkplatz) mit der Aufschrift (WG 3) gekennzeichnet. Dieser widerrechtlich gekennzeichnete Parkplatz steht im uneingeschränkten Eigentum der Wohnungseigentümergeinschaft Badstr. 28.

Auf Veranlassung der Verwaltung des Wohnhauses Badstr. 30 wurde die bewusste falsche Markierung (von Herrn Wimmer) zum Übermalen in Auftrag gegeben.

Laut Informationen wurde beim ersten Versuch der Maler von Hr. Wimmer des Platzes verwiesen bzw. daran gehindert seine Arbeit zu verrichten. Eine Übermalung der widerrechtlichen Nummerierung gelang dem beauftragten Unternehmen erst beim zweiten Versuch.

Nachbarschaftliches Zusammenleben ist auch nur möglich wenn nicht der Nachbar beim anderen auf dessen Grundstück Markierungen vornimmt oder Autos abstellt!.

RM: Viertens: Wenn auf dem obgenannten Parkplatz ein anderer PKW abgestellt wurde, kam es hier auch schon vor, dass Sie oder Ihre Gattin diesen PKW bewusst „zuparken“, sodass die jeweiligen Lenker des abgestellten Fahrzeugs nicht ungehindert ins Auto einsteigen können?

Karl L.: Von unserer Seite wurde niemand bewusst „zugeparkt“.

RM: Fünftens: Ein derzeit aufgestelltes Schild bei den Parkplätzen des Wohnhauses Badstraße 28 trägt nachstehende Aufschrift: „Privatparkplätze – Haus 28. Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge werden zur Anzeige gebracht.“

Dieser Parkplatz wird videoüberwacht!“

Wurde dieses Schild Ihrerseits aufgestellt bzw. haben Sie die Aufstellung dieses Schildes veranlasst oder bei der Hausverwaltung diesbezüglich interveniert?

Karl L.: Ja, dieses Schild wurde auf der Gemeinschaftsfläche der Eigentümergeinschaft Badstr. 28 aufgestellt und dient als Ersatz für das alte zu diesem Zeitpunkt nicht mehr vorhandene Schild, dies mit dem Hinweis, dass es sich eben um Privatparkplätze handelt.

RM: Sechstens: Vor dem nunmehr aufgestellten Schild war ein Schild aufgestellt mit der Aufschrift: „Privatparkplatz für die Häuser Badstraße 28 und 30.“

Wurde dieses Schild durch Sie entfernt bzw. haben Sie dessen Entfernung veranlasst?

Karl L.: Nein, dieses Schild wurde nicht von mir entfernt. Weitere Informationen dazu sind mir nicht bekannt.

RM: Siebtens: Welchen Vorteil sehen Sie in dem nunmehr aufgestellten Schild, gegenüber dem zuvor aufgestellten Schild?

Karl L.: Der Gedanke und die Idee dahinter besteht darin, dass der Privatparkplatz der Gemeinschaft eindeutig als solcher deklariert ist und dass Dritten und ortsunkundigen Personen dies vermittelt wird. (abgesehen von einigen Nachbarn, die dies vorsätzlich und um anderen Böses zu tun widerrechtlich ignorieren).

Dies dient dazu, dass die Parkplätze von den Wohnungseigentümern Badstraße 28 auch tatsächlich genutzt werden können.

RM: Achte Frage: Können Sie darüber Auskunft geben, ob der gegenständliche Parkplatz – wie am Schild hingewiesen – videoüberwacht wird?

Karl L.: Ja, ich kann Auskunft geben, aber derzeit noch nicht, da diesbezüglich bei der BH Grieskirchen Anzeige erstattet wurde und das Verfahren noch nicht abgeschlossen ist.

RM: Können Sie darüber Auskunft geben, wer die gegenständliche Videoüberwachung des Parkplatzes vornimmt?

Karl L.: Siehe Antwort auf die Frage 8.

RM: Für den Fall, dass der Parkplatz von Ihnen videoüberwacht wird:



Liegt diesbezüglich eine Genehmigung vor?

Karl L.: S. Antwort auf die Frage 8.

RM: Wiederum für den Fall, dass der Parkplatz von Ihnen videoüberwacht wird: Was sind Ihre Beweggründe für die Videoüberwachung?

Karl L.: Auch hier siehe Antwort auf die Frage 8.

RM.: Für den Fall, dass eine Videoüberwachung nicht tatsächlich stattfindet: Was war folglich der Grund dafür, eine Videoüberwachung auf dem nunmehr aufgestellten Hinweisschild zu behaupten?

Karl L.: Auch hier beziehe ich mich auf meine Antwort zu Frage 8.

RM: Neuntens: Auf dem gegenständlichen Schild ist auch eine Antenne montiert. Stammt diese Antenne von Ihnen?

Karl L.: Ja.

RM: Wenn ja, welchen Zweck hat diese Antenne?

Karl L.: Sie kann als Empfänger oder Sender dienen.

RM: Ein anderes Thema: Nach den uns vorliegenden Informationen soll es einen Vorfall gegeben haben, bei dem der ehemalige Hausmeister und Heizungswart von Ihnen im Heizungsraum eingesperrt worden sei.

Karl L.: So ein Vorfall ist mir nicht bekannt.

Wissen Sie von dem Vorfall, und wenn ja, was können Sie hierzu sagen?

Karl L.: Nein, ich weiß nichts.

RM: Kam es zumindest einmal zu einer verbalen Auseinandersetzung zwischen Ihnen und einer weiteren Bewohnerin des Wohnhauses (Frau B. - Name der Redaktion bekannt), wobei es darum ging, dass diese die Hauseingangstür geschlossen halten wollte, um den unkontrollierten Zugang fremder Personen ins Wohnhaus zu verhindern?

Karl L.: Ja, es ist richtig. Es ist nicht nur zwischen mir, sondern auch zwischen anderen Bewohnern und Frau B. zu Diskussionen im Haus gekommen. Es ist nicht notwendig nachmittags die Tür zu verschließen, noch dazu wenn Frau B. es sieht, dass wir vom Auto vor dem Haus Dinge in die Wohnung tragen und Sie währenddessen sogar runter geht und die Türe absichtlich versperrt.

RM: Gab es (auch) mit anderen „Nachbarn“ Streitigkeiten?

Karl L.: Kann ich mich an keine erinnern, aber wenn Sie mehr wissen ersuche ich um Bekanntgabe zwecks Aussprache.

RM: Haben Sie Nachbarn auch schon bei der Polizei angezeigt?

Karl L.: Ja, zwei Fahrzeughalter parkten Ihren Pkw derart eng an mein Fahrzeug, sodass ein Ausparken nicht möglich war.

RM: Zahlreiche Nachbarn haben sich bereits über Sie beim Bürgermeister der Stadtgemeinde Peuerbach beschwert.

Karl L.: Dazu kann ich nichts sagen, dies erfahre ich erstmals hier durch Sie.

RM: Danke für Ihre Stellungnahmen.

Parksituation in der Peuerbacher Badstraße

Andorferin Nadine Angleitner: „Miss Silvesterlauf Peuerbach 12“



Der Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach hat seine erste Siegerin: Sie heißt Nadine Angleitner, kommt aus Andorf und darf sich seit gestern Abend „Miss Silvesterlauf 2012“ nennen. Auf dem Kristallschiff in Linz strahlte die 16-Jährige mit den funkelnden Swarovski-Kristallen um die Wette, als sie nach drei Wertungsdurchgängen als Schönste des Abends feststand und von Vorjahressiegerin Raffaella Desch die begehrte Missen-Krone aufs Haupt gesetzt bekam. Neun Kandidatinnen setzten sich auf dem schwimmenden Laufsteg in Szene und versuchten dabei, die prominente und sportliche Jury von sich zu überzeugen.

So gaben etwa Frenkie Schinkels, „Mentalist“ Manuel Horeth, Kanu-Weltmeisterin Viktoria Schwarz, Olympia-Schwimmerin Jödis Steinegger und Johann Bangerl vom Garagenpark Bangerl als langjähriger Hauptsponsor der Veranstaltung ihre Punkte für die Missen-Anwärterinnen.

Mit Vorjahres-Miss Raffaella Desch und Nicole Öttl, Lebensgefährtin von Felix Baumgartner und „Miss Silvesterlauf 2005“, gaben auch zwei Jurorinnen mit eigener Misswahl-Erfahrung ihre Wertung ab. Die neun Kandidatinnen aus ganz Oberösterreich zeigten sich in sportlicher Kleidung, im Bikini und

in der Abendrobe und mussten im Interview mit den beiden Moderatoren des Abends, Sabine Kronberger und Lukas Schweighofer auch rhetorisches Geschick beweisen. Aber nicht nur das: Eine Kandidatin mit Yoga-Leidenschaft versuchte etwa, Frenkie Schinkels zu einer Atemübung anzuleiten.

Siegerin Nadine Angleitner: „Ich war total sprachlos, weil ich nicht damit gerechnet habe, dass ich bei meiner ersten Misswahl gleich gewinnen werde. Außerdem war ich vorher sehr nervös. Es war eine tolle Erfahrung für mich und ein super Gefühl, den Laufsteg entlangzuschreiten. Eine wirklich glamouröse Veranstaltung“, freute sich die 16-Jährige, die von Juwelier Christoph Holzinger eine Donna-Karan-Uhr im Wert von 200 Euro überreicht bekam. Die Inviertlerin besucht derzeit die Bundesbildungsanstalt für Kindergartenpädagogik in Linz und möchte sich dann zur Volksschullehrerin ausbilden lassen. Die neue Miss Silvesterlauf kann auch eine sportliche Seite vorweisen: Die 1,72 Meter große Schülerin spielt seit sechs Jahren Badminton, wo sie im Verein auch auf Landesebene mitmisch. Als Hobbies nennt sie außerdem noch laufen, modeln und Gitarre spielen.

Rang zwei ging an Sandra Schiller (22) aus Vöcklabruck, Dritte wurde Bettina Jeindl (28) aus Regau.

Bild: Silvesterlauf/Bezirksblicke.at

LR Enholzer: „Unbegrenzte Mobilität für alle Jugendlichen in OÖ“



In der Landtagssitzung vom 8. November 2012 ist ein Initiativantrag eingegangen, in dem die Bundesregierung aufgefordert wird, die Rahmenbedingungen für die Einführung eines günstigen Jugendtickets in Oberösterreich zu schaffen. LR Enholzer: „Ich freue mich, dass der Landtag uns bei unseren derzeit laufenden Verhandlungen zur Einführung eines derartigen Tickets tatkräftig unterstützt.“

Nach den geltenden Regelungen für die Freifahrt von Schüler/innen und Lehrlingen wird nur die Fahrt zwischen dem Wohnort und der Ausbildungsstätte finanziert. Dieses System ist sehr verwaltungsaufwändig und es gibt immer wieder Probleme, wenn Kinder von verschiedenen Wohnorten aus die Schule besuchen, wie das bei getrennt lebenden Eltern oft der Fall ist. Im Verkehrsverbund Ostregion wurde nun ein Jugendticket zum Preis von 60 € pro Jahr probeweise eingeführt. Dieses Ticket gilt im gesamten Raum des Verkehrs-

verbundes, nicht nur während der Schulzeit, sondern auch in der Freizeit und den Ferien.

Der OÖVV verhandelt zur Zeit mit dem Familienministerium über die Bedingungen für ein derartiges Ticket, da sämtliche Planungen zukünftig in oberösterreichischer Hand liegen sollen. Durch die Übertragung dieser Aufgaben werden auf Seiten des Ministeriums Ressourcen frei, weshalb sich der OÖVV eine entsprechende finanzielle Unterstützung erwartet. Nach ersten Abschätzungen des OÖVV würde durch die Einführung des Jugendtickets ein zusätzlicher Finanzierungsbedarf von 5 - 7 Millionen € jährlich anfallen.

Verkehrs-Landesrat Enholzer: „Ich hoffe, dass es mit Unterstützung des Landtages gelingt, eine finanzielle Abdeckung durch den Familienminister zu erhalten, um den Einnahmefall abzudecken und ein günstiges Jugendticket auch in Oberösterreich einzuführen!“

Auto Alteneder

KFZ-Handel
Reifen + Zubehör

Josef Alteneder
Jägern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499

www.alteneder.at

Ständig 50 Autos
ab € 2.000,--

WIR DRUCKEN ZEITUNG.

Täglich.

Ein Partner.
Drei Druckereien.

MEDIEN DRUCK AG

Innsbruck: Intergraphik
Salzburg: Medien Druck Salzburg
Wels: Landesverlag

Medien Druck AG, Ing.-Etzel-Straße 30, 6020 Innsbruck, Telefon +43.512.5354-2070, info@medien-druck.com

Ein Partner. 3 Druckereien.

Innsbruck: Intergraphik · Salzburg: Medien Druck Salzburg · Wels: Landesverlag

Das Regional Magazin recherchierte einen Streit, der eigentlich völlig unnötig ist

Peuerbach/Badstraße: Was führte zu Nachbarschaftsstreitigkeiten?

Der Streit einiger Hausparteien in Eigentumswohnhäusern in Peuerbach, Badstraße 28 und 30 hat seine Ursache im Ignorieren bzw. Vergessen einer alten, nie widerrufenen Regelung. Der Parkplatzstreit ist wohl auch Ursache für weitere Ungereimtheiten, Streitigkeiten und eine Minderung des Wohngefühls. Wobei hier auch betont wird, dass man in diesem Zusammenhang keinem der Streitenden eine Schuld anlasten kann und darf. Das Regional Magazin ist der Sache aber auf den Grund gegangen.

Dazu eine Rückblende: Bei der Übergabe der Eigentumswohnungen vor 30 Jahren wurde den Bewohnern gesagt, dass je Wohnhaus für je 9 ETW je ein Parplatz zur Verfügung steht.

Vier Häuser gibt es, aber vor diesen Häusern sind leider nicht jeweils neun Parkplätze vorhanden. Daher sind die Parkrechte für eine oder zwei Wohnungen immer zum näch-

sten Haus „gewandert“, was anhand von Parkschildern dokumentiert ist. Vor dem Haus Badstraße 30 gibt es nur 8 Parkplätze, daher ist vor dem Haus Badstraße 28 ein weiterer Platz für das Haus 30 vorgesehen. Das belegte über 30 Jahre ein Schild mit der Aufschrift „Parken für Bewohner der Häuser 28/30“.

Es war also gestattet und wurde zur Gewohnheit, dass der erste Parkplatz auf „28“ stets für einen Bewohner der Badstraße 30 zur Verfügung steht.

Dieses Schild ist leider verschwunden. Diese Regelung zieht sich übrigens auch auf den nächsten Platz des Hauses 26, weil am Parkplatz 28/30 ebenfalls nicht alle Wohnungsinhaber des Hauses 28 parken können. Daher findet sich am Parkplatz des Hauses 26 das Schild mit Parkberechtigung für die Häuser 26/28. Dieses Schild gibt es noch, und somit ist hier alles klar.

Nicht so am Parkplatz 28. Seit 3. Juli 2012 steht nunmehr ein neues Schild bei den Parkplätzen mit der

Aufschrift „**Privatparkplätze – Haus 28. Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge werden zur Anzeige gebracht. Dieser Parkplatz wird videoüberwacht!**“. Dieses Schild steht im Widerspruch zu den jahrzehntelangen Parkgewohnheiten der Wohnungseigentümer und Mieter. Erstens fehlt dem Haus 30 nun einer der neun Parkplätze für die neun Eigentumswohnungen. Jedem Wohnungsinhaber steht ein Parkplatz zu.

Zweitens sind vor dem Haus Badstraße 30 die Parkplätze mit Wohnungsnummern gemäß einer Hausabstimmung der ISG beschriftet und der eine Parkplatz vor dem Haus 28 war das einst-wievereinbart-eben auch. Das Problem besteht nunmehr darin, dass neu eingezogene Mieter bzw. Wohnungseigentümer vermutlich gar nicht über die ursprüngliche Regelung informiert waren bzw. sind. Die eine Parkplatzbeschriftung („Wohnung 3“) wurde möglicherweise mangels Kenntnis der Parkregelung entfernt. Es kam zu Streitigkeiten, bei denen jeder der Beteiligten glaubt im Recht zu sein.

Wer nun tatsächlich formell rechtmäßig im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen handelt, kann seitens des RM nicht beurteilt werden. Dies müsste in letzter Konsequenz durch unabhängige Gerichte geklärt werden. Unabhängig von der rechtlichen Situation würde aber ein neues Schild mit altem Wortlaut sowie der gute Willen aller Beteiligten die Situation um diesen Parkstreit sofort entschärfen.

Eines ist nämlich klar. Grundsätzlich sind ausreichend Parkplätze vorhanden, damit jeder Wohnungseigentümer einen zur Verfügung hat.

Einziges Problem, die Parkplätze sind nicht alle vor den richtigen Wohnbauten angelegt, was jedoch auch in den vergangenen Jahrzehnten einem gutem nachbarschaftlichen Verhältnis nicht entgegengestanden ist.

Ein Schild, eine Aussprache aller Beteiligten und ein bisschen guter Willen könnten den vorweihnachtlichen Frieden vielleicht auch dauerhaft wieder sichern.“



Wohin ist dieses Schild gekommen? Am 11. März 2011 stand es noch da. Es belegt, dass hier auch Bewohner des Hauses Badstraße 30 parken dürfen.

Plötzlich stand das Schild (rechts) da. Es nahm einem

Bewohner des Hauses Badstraße 30 das zugesicherte Parkrecht für seine Eigentumswohnung. Seit Juli 2012 steht nun das untere Schild mit Andro-



hung der „Videoüberwachung“ da. <



Nur einen Parkplatz weiter steht noch das alte, korrekte Schild mit klarer Regelung. Hier dürfen die Bewohner der Häuser 26 und auch 28 parken.



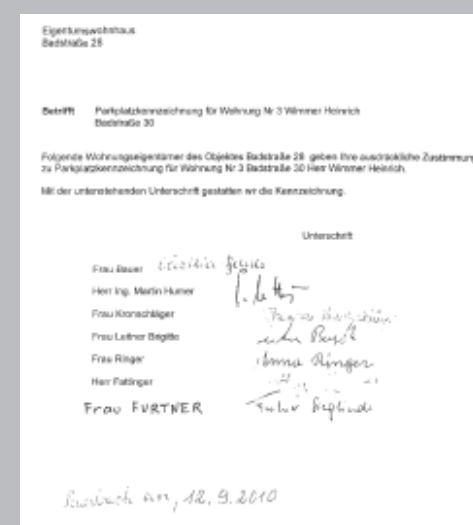
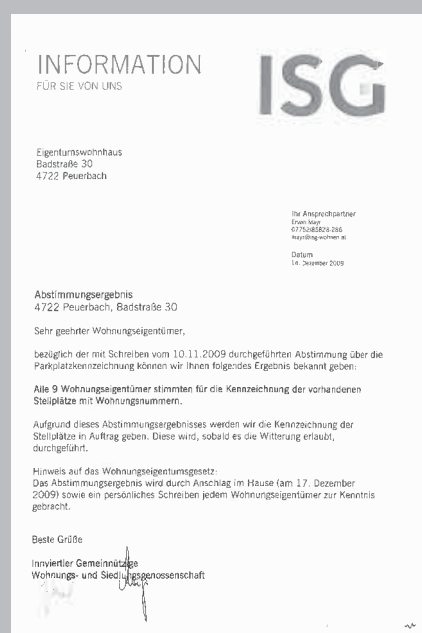
Links vorne: der geschwärzte Parkplatz für eine ETW im Haus 30 am Parkplatz des Hauses 28. Eng und dementsprechend unfair geparkt wird hier auch. Der Fahrer des rechten Autos kann nicht einsteigen...

Eine klare Entscheidung, die vergessen wurde...

In einem Schreiben vom 14. Dezember 2009 schreibt die ISG an die Bewohner des Hauses Badstraße 30: „Bezüglich der mit Schreiben vom 10. 11.2009 durchgeführten Abstimmung über die Parkplatzkennzeichnung können wir Ihnen folgendes Ergebnis bekannt geben: Alle 9 Wohnungseigentümer stimmten für die Kennzeichnung der vorhandenen Stellplätze mit Wohnungsnummern. Aufgrund des Ergebnisses werden wir die Kennzeichnung der Stellplätze in Auftrag geben.“

Bezüglich des einen Parkplatzes für die Wohnung 3 des Hauses Badstraße 30 am Parkplatz des Hauses 28 gaben am 12. September 2009 die Wohnungsinhaber im Haus 28 ebenfalls per Unterschrift die Zustimmung zur Parkplatzkennzeichnung. (Originale stehen der Redaktion zur Verfügung). Dieses Schreiben existiert und entspricht dem Wortlaut auf dem

fehlenden Schild. Die Sache wäre eigentlich klar. Mit etwas gutem Willen wäre eine Lösung ganz einfach.



Auch Peugeot treibt vier Räder erfolgreich an

Peugeot 4008: Robustes Allrad-SUV mit eigenständigem Design

Auf dem österreichischen Markt ist der Peugeot 4008 ausschließlich mit zwei umwelteffizienten HDi-Motorisierungen erhältlich. Die Kraftübertragung erfolgt jeweils über ein manuelles Sechsgang-Schaltgetriebe. Im Display des Kombiinstrumentes weist eine Gangwahlempfehlung auf den jeweils günstigsten Zeitpunkt für einen Schaltvorgang hin, was eine besonders kraftstoffsparende Fahrweise ermöglicht.

Mit den beiden Motorisierungen 1.6 l HDi FAP (84 kW/114 PS, CO₂: 129 g/km) und 1.8 l HDi FAP (110 kW/150 PS, CO₂: 147 g/km) rangiert der Peugeot 4008 unter den verbrauchs- und emissionsärmsten Fahrzeugen seines Segments.

Peugeot 508 HYbrid4: Trendsetter in der Mittelklasse

Jüngstes Mitglied der Full-Hybrid-Diesel-Familie von Peugeot ist die im Sommer 2012 eingeführte Limousine 508 HYbrid4. Die modular aufgebaute HYbrid4-Technologie kombiniert auch hier in bewährter Manier einen 2.0 Liter HDi FAP mit 120 kW (163 PS) an der Vorderachse mit einem 27 kW (37 PS) starken E-Motor, der auf die Hinterachse wirkt. Im Verbund treiben sie beide Achsen und somit alle vier Räder an. Der 508 HYbrid4 ist eines der um-

weltfreundlichsten Fahrzeuge seiner Klasse. Der kombinierte Verbrauch beträgt nur 3,5 Liter Diesel auf 100 Kilometer.

Peugeot 508 RXH: Luxus für Straße und Gelände

Der 508 RXH ist das Spitzenmodell der Marke Peugeot. Er verbindet innovativen Antrieb mit purem Luxus und höchstem Fahrkomfort. Das markante Outdoor-Design unterstreicht eindrucksvoll seine eigenständige Persönlichkeit. Die Spurverbreiterung um 40 Millimeter und die um 50 mm höher gelegte Karosserie verleihen dem 508 RXH ein unverkennbares Aussehen, ohne

auf die Qualitäten der Baureihe 508 wie Klasse, Eleganz und Emotion zu verzichten. Dieses hochwertig verarbeitete Zubehör passt perfekt zu den bereits integrierten Elementen wie den Aluminiumschienen oder den stabilen Zurrhaken.

3008 HYbrid4: der erste Full-Hybrid-Diesel der Welt

Die Hybrid-Variante des 3008 verfügt bei Bedarf über einen traktionsstarken Antrieb aller vier Räder. Die beeindruckende Systemleistung von 147 kW (200 PS) und 450 Nm verspricht auch hier exzellenten Fahrspaß. Mit diesen Leistungswerten und seinem nied-

rigen Verbrauch hebt sich der 3008 HYbrid4 klar vom Wettbewerb ab und bewegt sich auf Rekordniveau, was das Verhältnis von CO₂-Ausstoß zu maximaler Leistung betrifft.

HYbrid4 Plug-in: Die effizienteste Art, vier Räder anzutreiben

Für 2012 gibt es jetzt schon einen neuen Rekord zu vermelden: Von Januar bis September wurden bereits 1.608 Hybride erstmals zugelassen. Starke 216 Einheiten oder 13,4 Prozent davon sind Full-Hybrid-Diesel von Peugeot.



PEUGEOT partner TOTAL CO₂-Emission: 99-104 g/km, Gesamtverbrauch: 3,6-4,0 l/100 km.

DER NEUE PEUGEOT 3008 HYbrid4.

Der erste Diesel-Voll-Hybrid der Welt.

ab € 35.950,-¹⁾
3008 HYbrid4 99g ASG6

¹⁾ € 1.000,- Eintausch-Prämie inkludiert. Angebot gültig für Privatkunden bei Kauf bis 31.12.2012. Unverb. empf., nicht kartell. Richtpr. in € inkl. NoVA, MWSt. Peugeot Austria behält sich Preis-, Konstruktions- und Ausstattungsänderungen ohne vorherige Ankündigung sowie Satz- und Druckfehler vor. Symbolfoto.

Peugeot Berger Grieskirchen
4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12

Werkstatt, Spenglerei, Umbauten
Tel. 07248/64991-14

Verkauf, Ankauf, Finanzierungen
Tel. 07248/64991-16

PEUGEOT
MOTION & EMOTION

www.peugeot-autohaus-berger.at

Die Auto-Seiten im Regional-Magazin.

Jeden Monat die neuesten Informationen der regionalen KFZ-Anbieter.

Beachten Sie auch die KFZ-Kleinanzeigen

A horizontal banner featuring a collage of various items: a house, a red sofa, a laptop, a television, a vacuum cleaner, a motorcycle, and a car. The word 'KLEINANZEIGEN' is written in large, bold, black capital letters on the left side of the banner.

freundliche/n, flexible/n
Fleisch- & Wurstverkäufer/in

(Entlohnung lt. KV € 1.305,17 brutto auf Vollzeitbasis.
Überzahlung je nach Qualifikation.)

Gesundheit

Unterhaltung

DEAL or NO DEAL
0676/3491100



Verkaufe 2 Stk. Ikea Sessel, weiß, nie benutzt (nur als Deko verwendet), je Stück € 10,00 - Bank, schwarz, mit selben Gestell, 110 cm lang und 50 cm breit, Foto kann per Mail verschickt werden, € 20,00
Tel. 0650/9991782

Verkaufe Stillstuhl für Muttis, (Relaxsessel-Schaukelsessel), inkl. Hocker für Füße, Farbe „Natur“, Rückenlehne mehrmals verstellbar, kann auch als Fernseh-oder Entspannungssessel genützt werden, Neupreis: € 250,00 / Verkaufspreis € 90,00
Tel. 0650/9991782

Verkäufe amerikanischen Edelstahl-Kühlschrank, Side by Side, Küppersbusch, € 450,00 - Tel. 0676/9780007

Suche **Nachmieter** für 80 m² Wohnung zentral in **Eferding**. Küche (neu - 1,5 Jahre alt) ist abzulösen. Miete inkl. BK € 630,00; ab Dezember 2012 - Übergabe Mitte November möglich - Tel. 0650/2106820

Verkaufe Nebelschale/Luftbefeuchter, NIE benutzt,
original verpackt, inkl. Gestell, € 20,00
Tel. 0650/9991782

Wohnliches Pflegebett, ohne Matratze, 4-motorig,
€ 550,00 - Tel. 07249/48784

RODEO
 ★★★★★★
BULLRIDING

**Jetzt für
 Ihr Fest
 buchen**

0676/3491100

Stripper/in
für Geburtstagsfeier,
Polterabend, usw.

GÜNSTIG und SEXY
0676/3491100

Wir veröffentlichen gerne in unserer nächstmöglichen Ausgabe Ihre private Kleinanzeige. Einfach Kupon leserlich ausfüllen, dem Kuvert € 2,- beilegen und an die Regional-Magazin Redaktion, A - 4722 Peuerbach, Kastlungerd 24 senden. Oder Sie nutzen unsere **GRATIS-Aktion** und geben Ihre Kleinanzeige direkt auf unserer Homepage www.regional-magazin.at auf.

Vorname	Familienname
Straße / Hausnummer	
PLZ / Ort	Telefonnummer

Es werden nur private Wortanzeigen bis max. 250 Zeichen veröffentlicht. Gewerbliche Anzeigen, die zur Erzielung regelmäßiger Einkünfte dienen, sind kostenpflichtig und werden nach den Anzeigentarifen des Regional-Magazins Inn-Donau-Hausruck in Rechnung gestellt.

(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

max. 250 Zeichen (inkl. Leerzeichen)

[illegible]

Wir veröffentlichen Ihre private Kleinanzeigen
GRATIS, wenn Sie diese online auf
www.regional-magazin.at abgeben

Kleinanzeigen - gesucht - gefunden



Verkaufe Zimmerlinde wegen Platzmangel, ca. 2 m hoch und 1 m breit, Preis: € 30,00 - Tel. 07762/42513, abends

Qualitätsmatratze für Gitterbett zu verkaufen , Spezialmaß : 125 x 65 cm, Marke: Träumeland, von 1 Kind benutzt - Tel. 0699/11334359

Verkaufe kleinere mechanische Mostpresse, 40 Liter, Preis: € 100,00 - Tel. 0664/73791764, Bilder können per E-Mail gesendet werden

Auer Heuverteiler mit 3 Auswurfkörben, Heugebläse (Kirchner) und Auer Axialventilator zur Heubelüftung Tel. 0650/2130134

Äpfelverkauf bei Schneeberger, verschiedene Sorten - Tel. 07249/43619

Neuwertiger grau-beiger Kombikinderwagen von Chicco mit Babyschale, Sportwagen, Autositz + Autofix Basis, Sonnenschirm, 2x Regenschutz, Einkaufskorb, Doppelbremse um € 230,00 zu verkaufen Tel. 0650/2434567, Alkoven

Verkaufe Brennholz, Meter-Scheiter Tel. 0681/10328804

Weihnachtsartikel wie Engel, Gefäße, Körbe, Weihnachtsschmuck, Naturprodukte, Kerzen usw., zur Dekoration/Verarbeitung günstig abzugeben Tel. 0664/3330955, abends

Verkaufe Fahrrad Kindersitz Römer Jockey Relax, geeignet von 9-22 kg Körpergewicht, Rückenlehne verstellbar, nur ein Kind benutzt, Preis: € 60,00 Tel. 0650/9991782

45 Stück 2-Liter-Glasflaschen weiß mit Patentverschluss kostenlos abzugeben - Tel. 07276/3071

Brennholz (Fichte) 15 RM - Tel. 0650/2130134, St. Aegidi

Kaufe alles aus Omas Zeiten: Sterbebilder, Fotos, Abzeichen, Geschirr, Bauernsilber, religiöse Sachen,... Tel. 0650/4453366

Wegen Umbau eines ehemaligen Gasthauses in Altenhof Einrichtung uvm. günstig an Meistbietenden abzugeben!
• alte Gaststube • Bar • Tische
• Sessel • Geschirr • uvm.
Tel. 0664 / 24 22 084

Verkaufe Maxi-Cosi Buggy, einfach zusammenzuklappen, günstig - Tel. 0676/843578103

Hausbau

Verkaufe Neuhauser Granitmauersteine (Vorderseite Hand bearbeitet) - Tel. 07273/8369 oder 0699/81382619

Verkaufe Heizungskessel Defro (Holz 25 kw Kohle 29 kw) für Holz-Kohle-Holzabfälle, Funktionen elektronisch steuerbar, zusätzliches Saugzug-Gebläse ebenfalls elekt. steuerbar, Bj 2012 mit 200l Boiler-Ofenrohr usw., Preis € 1.800,00 - Tel. 0699/13154635

Verkaufe neuwertige, weiße Brausetasse mit Siphon, 90 x 90 cm, € 100,00 - Tel. 0676/9780007

Warmwasserboiler gebraucht, 300 Liter Tel. 0650/2130134

Immobilien

WAIZENKIRCHEN
Wohnung (60 m²) im Zentrum
von Waizenkirchen
ab sofort zu vermieten!
Tel. 0664 / 24 22 084

Vermiete vollmöblierte Wohnung, 74 m² mit Balkon, Autoabstellplatz in **Gallspach**, Besichtigung jederzeit möglich - Tel. 0664/3110512

Motor

Mercedes A-140, dunkelgrünmetallic, 1. Besitz, 144.000 km, Pickerl neu, Sommerreifen neu, Winterreifen, Klima, Mod. 1999, servicegepflegt, € 2.900,00 Tel. 0664/3368499

Gelegenheit **Audi A5 Coupe**, 180 PS, Xenon Plus, Voll-Leder, schwarz, Bj. 2009, Klimatronik, FIS, 18 Zoll, Servicebuch € 21.900,00 - Tel. 0664/2308072

Verkaufe **VW-Sharan TDI**, 113.000 km, inkl. 4 Winterreifen, Klimaanlage, 7 Sitze, Bj. 2000 Tel. 07249/48170

Verkaufe **Renault Kangoo** Kastenwagen, Bj. 1999, Reifen neu, 2-Sitzer, Pickerl neu, 68 PS, Diesel Tel. 0676/9450437

LKW STEYR 1291 Kipper Bj. 1980, 280 PS, guter Zustand, Pickerl kein Problem - Tel. 0664/9271801

MAN Verkäufe gut erhaltenen **MAN-LKW, 7,5 t, Alukofferaufbau**, technisch okay, kein Rost
Tel. 0676/843578100

BMW R 1100 S, Bj. 2002, 57 Tkm, Farbe Rot, sehr gepflegter Zustand, unfallfrei, Sportfahrwerk, Sozusiabdeckung, orig. BMW Koffersystem, Lenker über der Gabelbrücke, Fotos per E-Mail möglich, VB: € 4.800,00 - Tel. 07735/7118

Verkaufe 2 Stück **Winterreifen**, Marke **Pirelli** Performance, 205/50/R17, neuwertig, 8 mm Profiltiefe Tel. 0676/3941103

Erfolgreich inserieren
55.447 Haushalte
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

auch am Wochenende und abends erreichbar

Audi A3 Sportback TDI , schwarz, 2005	€ 7.900,-
Audi A3 TDI , Leder, schwarz, 2001	€ 4.900,-
Audi A3 TDI , Extras, silber, 1999	€ 3.900,-
Audi A3 , 101 PS, rot, 2001	€ 4.400,-
Audi A3 , 101 PS, Extras, blau, 1997	€ 3.300,-
Audi A4 Quattro Kombi TDI , 1997	€ 3.300,-
Audi A4 Kombi TDI , Extras, 1998	€ 3.600,-
Audi A4 Kombi TDI , 150 PS, 1999	€ 3.900,-
Audi A4 , 125 PS, Extras, 1. Besitz, 1997	€ 2.600,-
Audi A4 , Extras, rotmet., 1997	€ 2.200,-
Audi A4 Quattro Kombi , 1997	€ 2.600,-
Audi A6 Limosine , 163 PS, 1998	€ 3.300,-
Audi Allroad TDI , Automatik, 2002	€ 8.900,-
Audi A8 Quattro , Schaltgetriebe, silber, 1997	€ 3.600,-
Ford Focus TCDI , 5-türig, 1. Besitz, 2006	€ 5.900,-
Ford Focus Kombi TCDI , 2006	€ 5.900,-
Ford Focus Kombi , 115 PS, 2005	€ 5.200,-
Ford Focus TCDI , schwarz, 2002	€ 3.900,-
Ford Focus TCDI , 5-türig, 2004	€ 4.200,-
Ford Focus , 75 PS, Extras, 2000	€ 2.900,-
Ford Mondeo Kombi TCDI , viele Extras, 2002	€ 3.900,-
Mazda Demio , Extras, schwarz, 2002	€ 2.400,-
Mazda 323 Diesel , 2000	€ 2.400,-
Mazda 323 , Pickerl NEU, 1998	€ 1.900,-
Hyundai Getz , 5-türig, 2003	€ 2.400,-
Hyundai Getz , 5-türig, 2007	€ 3.900,-
Hyundai Accent TD , schwarz, 2007	€ 4.600,-
Hyundai Accent , 86 PS, schwarz, 2007	€ 4.400,-
Opel Corsa , 75 PS, blau, 2005	€ 3.900,-
Opel Corsa , 60 PS, blau, 2002	€ 2.600,-
Volvo V50 Kombi TCDI , 2008	€ 8.900,-
Toyota Yaris , schwarz, 2001	€ 2.600,-
Toyota Yaris , silber, 2002	€ 2.900,-
Toyota Celica , 1. Besitz, rot, 1997	€ 2.900,-
Toyota Starlet , Pickerl NEU, grün, 1998	€ 2.200,-
Peugeot 206 CC , silber, 2002	€ 4.600,-
Peugeot 206 Diesel , 2001	€ 3.200,-
Peugeot 206 , 75 PS, schwarz, 2002	€ 3.600,-
Peugeot 307 HDI , 5-türig, silber, 2003	€ 4.400,-
Fiat Punto , 60 PS, schwarz, 2004	€ 3.900,-
Fiat Punto , 60 PS, schwarz, 2000	€ 1.900,-
Daewoo Tacuma , schwarz, 2002	€ 2.900,-
VW Lupo , 1. Besitz, blau, 2001	€ 2.900,-
VW Polo , 1. Besitz, 5-türig, 2007	€ 5.900,-
VW Polo SDI , Extras, 1998	€ 1.900,-
VW Polo Open Air , 2001	€ 2.500,-
VW Polo Sport , 75 PS, 1999	€ 1.900,-
VW Beetle TDI , schwarz, 2000	€ 4.400,-
VW Passat Highline TDI , Allrad, Mod. 2008	€ 11.900,-
VW Passat Highline , Automatik, 2004	€ 4.900,-
VW Touran TDI , silber, 2006	€ 7.900,-
VW Bora TDI , 90 PS, 1999	€ 3.300,-
VW Bora TDI , schwarz, 2001	€ 3.800,-
VW Golf TDI , schwarz, 2001	€ 4.400,-
VW Golf Kombi , Allrad, 2000	€ 3.900,-
Mitsubishi Colt , silber, 2007	€ 4.200,-
Mitsubishi Colt , grün, 2001	€ 2.200,-
Seat Ibiza , rot, 2005	€ 4.900,-
Skoda Oktavia Kombi TDI , 1998	€ 2.900,-
Mini One British Green , 90 PS, 2002	€ 4.400,-
Suzuki Baleno Sport , 2001	€ 2.200,-
Mercedes A160 , Extras, 1999	€ 2.600,-
Mercedes A170 CDI , Automatik, 2000	€ 2.900,-
Renault Clio , 5-türig, 2008	€ 4.200,-
GELÄNDEWAGEN	
Mitsubishi Pajero Pinin , 1a-Zustand, 2002	€ 4.900,-

SCHROTTE

Audi Allroad, A3, A4, A6, A8, Nissan Terrano II, VW Polo, Ford Focus

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at



Folgen Sie RM-Engerl Hannah zum Advent in Rohrbach

Feldkirchen a.d. Donau

• 6.12. 15.30-16.00,
Traditioneller Nikolausnachmittag- & abend, Schloss Mühldorf
• 8.12. 16.00,
Punschstandl der Raiba
• 9.12. 14.00,
Feldkirchner Adventmarkt am Marktplatz
• 16.12. 14.00,
Adventmarkt der Vereine und Pfarre Lacken
• 19.12. 19.30,
Oase im Advent, Pfarrkirche Feldkirchen
• 22.12. 19.30,
Sound of advent, VA: Fachauschuss Jugend der Pfarre, Salettl in Bad Mühllacken
• 25.-26.12.,
Besinnliche Weihnachtszeit im Schloss Mühldorf

Neustift im Mühlkreis

• 1.12.,
Weihnachtsmarkt in Pühret, VA: L(i)ebenswertes Neustift
• 2.12.,
Punsch- und Keksverkauf, VA: Mütterrunde Rannriedl und KFB

Oberkappel

• 1.+2.12. ganztägig,
Adventmarkt der Goldhauben, Pfarrheim
• 23.12. ab 14.00,
Oberkappler Vorweihnacht der Sportunion Oberkappel, Oberer Marktplatz



Das nächste Regional-Magazin erscheint am 19. bis 20. Dez. 2012

IMPRESSUM Folge 9/2012, November / Dezember 7. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:

Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:

Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,
+43 (0)664 / 21 08 108
Tanja Ortmayr, Johanna Ursprunger, Alexander Tahedl
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at

Grafik: Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky

Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988
E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Auflage 55.447 Stück. Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Tannen-Parzer und das Christkind - das gibt die allerschönsten Bäume

**TANNEN-PARZER ab 6. Dez.
in Sigharting am Hof,
weilers in Andorf und in
Waizenkirchen**

Seit 32 Jahren wachsen und gedeihen in Parzer's Tannenwald die schönsten Christbäume unterschiedlichster Tannensorten: Nordmann- und Riesentannen, Colorado-, Weiß- und Korktannen. Eine schöner wie die andere - und alle zusammen wurden Sie vom Christkind bereits überprüft.

Jetzt ist bei Tannen Parzer am Hof in Sigharting wieder Hochsaison. Fanz Parzer jun., ist wieder täglich im Christbaumwald und somit auf Tuchfühlung mit dem Christkind persönlich. Es gibt viel zu tun. Die Bäume werden nach bestem Aussehen in verschiedenen Größen der einzelnen Tannengattungen ausgesucht.

Ab 9.90 Euro

Die günstigsten Bäume gibt es schon zu kleinen Preisen.

Große Bäume sind gefragt - und bald vergriffen

Heuer sind es die großen Zimmer-Tannen, die sehr gefragt sein werden. Erfahrungsgemäß sind die schönsten sehr schnell vergriffen.

Langanhaltende Frische

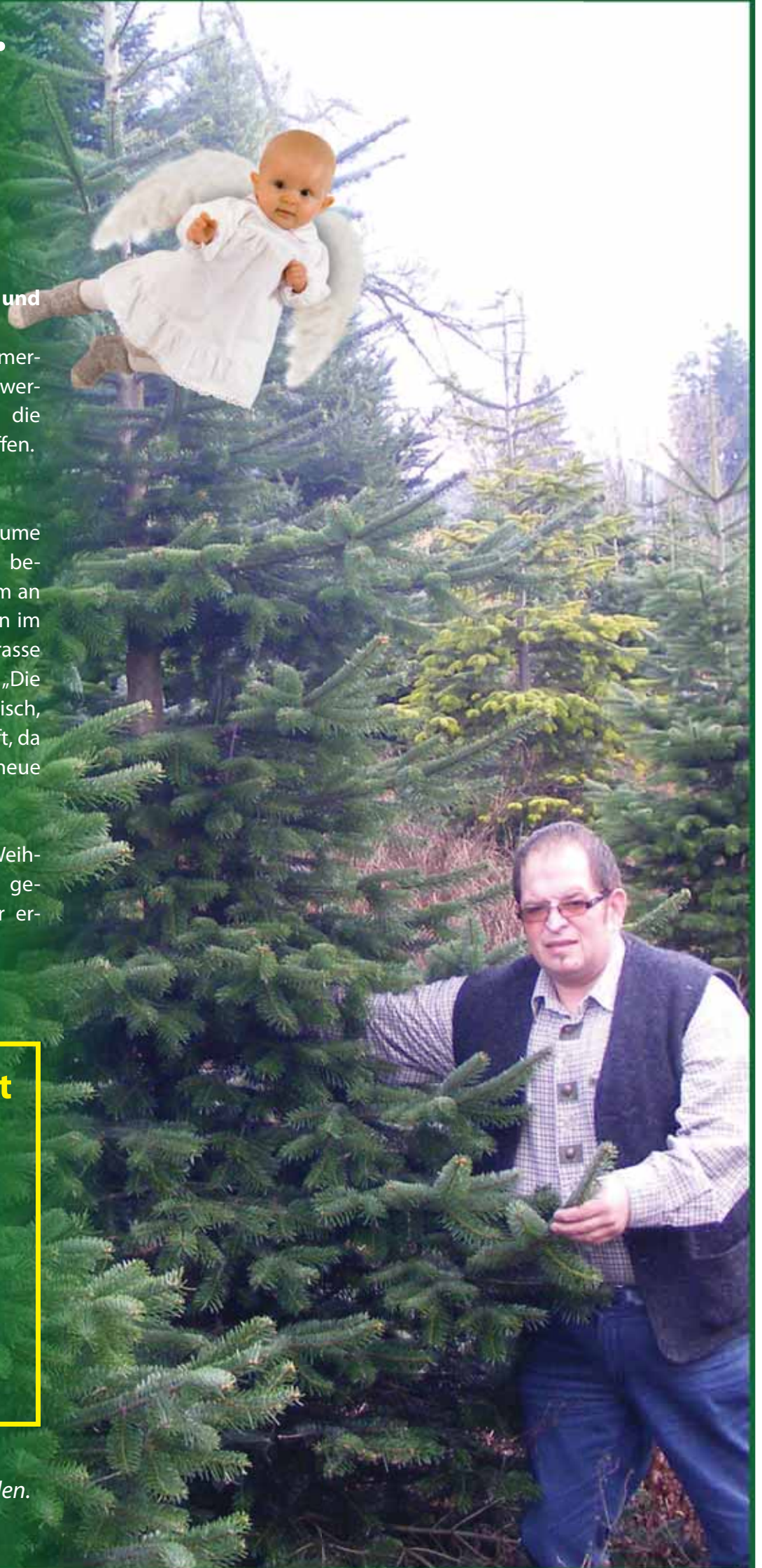
Man kann Parzers Tannenbäume schon ab Anfang Dezember bedenkenlos kaufen und daheim an einer kühlen Stelle, am besten im Freien, am Balkon, auf der Terrasse oder im Garten aufbewahren. „Die Bäume bleiben dann lange frisch, zehren von ihrem eigenen Saft, da hat man Freude bis weit ins neue Jahr“, weiß der Franz.

Auch Schmuckreisig für die Weihnachtsdekoration ist immer gefragt und bei Tannen Parzer erhältlich.

Ab 6. Dezember ist Tannen-Parzer mit 1000 seiner schönsten Tannen parat.

- **Andorf (EKZ - Spar)**
- **Waizenkirchen (Spar - gegenüber dem Wasserschloss)**
- **Sigharting am Hof in Wurmsdobl (täglich, ganztägig)**

Bild rechts: Franz „Tannen-Parzer“ prüft seine Tanne vor dem Fällen. Christkind Hannah beobachtet die Szene ganz genau...



4771 Sigharting, Wurmsdobl 2
Tel. 07766/2266 oder 0676/821253949

*Frohe ★
Weihnachten!*

